

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH



M
1503
M57
I85x
1890

ISOLINE

CONTE DES FÉES

en 3 Actes et 10 Tableaux

Poème de

CATULLE MENDÈS

Musique de

André MESSAGER



Partition Piano et Chant, réduite par l'Auteur

Prix net : 15 fr.

PARIS

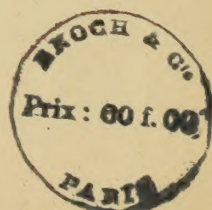
ENOCH & C^{ie}, Editeurs
27, Boulevard des Italiens

LONDON

ENOCH & SONS
58, Great Marlborough Street W.1

Tous droits d'édition, d'exécution publique, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays.

Reservados los derechos para las Repúblicas Argentina y Uruguay.
Queda hecho el depósito que marca la Ley.



**HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH**

THÉÂTRE DE LA RENAISSANCE

Direction de *M^r VICTOR SILVESTRE*

ISOLINE

CONTE DES FÉES

EN 3 ACTES ET 10 TABLEAUX

Poème de

CATULLE MENDES

Musique de

ANDRÉ MESSAGER

Représenté pour la première fois le 26 Décembre 1888

DISTRIBUTION DES RÔLES

ÉROS	}	M ^r MORLET
OBÉRON			
ISOLIN.....		M ^{mes} NIXAU	
ISOLINE.....		— AUSSOURD	
TITANIA.....		— BERTHE THIBAUT	
LA REINE AMALASONTHE.....		— FRANCE	
ROSELIO.....		— THEVEN	
LA BELLE FILLE	}	— GALLOIS
VIOLANTE			
LA PENSIONNAIRE	}	— LAPIERRE
NICETTE			
DAPHNIS.....		M ^r WOLFF	
CHLOÉ.....		M ^{mes} PRÉCOURT	
1 ^{re} DÉSOLÉE.....		— BURTY	
2 ^e DÉSOLÉE.....		— TIPHAINE	

DANSE RÉGLÉE par M^r GREDELUE

DÉCORS de MM. AMABLE et LEMEUNIER

COSTUMES dessinés par M^r LUCIEN MÉTIVET

Exécutés par LANDOLFF

Chef d'Orchestre: M^r GABRIEL-MARIE

TABLE DES MORCEAUX

1^{er} Tableau

(PROLOGUE)

LE RÊVE D'ISOLINE

Page

SCÈNE I — INVITATION AU VOYAGE « <i>Allons, les jeunes gens heureux</i> ».....	1
SCÈNE II — SCÈNE DE DAPHNIS ET CHLOË « <i>Hier, sur mon chemin</i> ».....	14
SCÈNE III — SCÈNE DE LA BELLE FILLE « <i>Avez-vous de la place encore</i> ».....	16
SCÈNE IV — SCÈNE DE LA PENSIONNAIRE	20
SCÈNE V — SCÈNE D'ÉROS, D'ISOLIN ET D'ISOLINE « <i>Soudain, c'est un songe</i> »... ..	26

2^e Tableau

SUR LA TOUR

N ^o 1. SCÈNE ET CHŒUR DES DUËGNES « <i>Il a menti le poëme</i> » (ISOLINE, VIOLANTE, NICETTE)	48
N ^o 2. QUATUOR « <i>Par ma royale javelinc</i> » (OBÉRON, TITANIA, LA REINE, ROSÉLIO).....	58

3^e Tableau

LA VÉRITÉ SUR LE MARIAGE

N ^o 1. ROMANCE « <i>Hélas! mon cœur sera, veuf de sa rêverie</i> » (ISOLINE).....	70
N ^o 2. DUO « <i>Quand vous tournez vers moi les yeux</i> » (ISOLINE, ISOLIN)	76

4^e Tableau

LA CHIMÈRE D'OR ET DE NEIGE

SCÈNE ET FINAL « <i>Fuyons par la nuit claire et brune</i> ».....	86
---	----

5^e Tableau

LE PAYS SANS MIROIRS

N ^o 1. CHŒUR DES DÉSOLÉES « <i>Nous sommes les malheureuses</i> ».....	105
N ^o 2. COUPLETS « <i>Parmi des blancheurs de neige</i> » (ISOLINE).....	109
N ^o 3. DUO « <i>Au bruit de l'eau qui coule</i> » (ISOLINE, ISOLIN).....	113

6^e Tableau

LE JOYEUX PAYS

ENSEMBLE FINAL « <i>Que de miroirs</i> ».....	129
---	-----

7^e Tableau

AU BORD DE L'ÉTANG

SCÈNE, ROMANCE ET DUO « <i>Charme, rêve, image</i> » (TITANIA, OBÉRON).....	148
---	-----

8^e Tableau

LA FORÊT DE BROCELIANDE

BALLET.....	169
-------------	-----

9^e Tableau

LE SOIR DES NOCES

N ^o 1. CHŒUR NUPTIAL « <i>Ils sont unis les amoureux</i> ».....	202
N ^o 2. DUO « <i>Nous sommes seuls enfin</i> » (ISOLINE, ISOLIN).....	208

10^e Tableau

L'EMBARQUEMENT POUR CYTHÈRE..... 226 |

Pour toute la musique, les parties d'orchestre, tout matériel nécessaire à la représentation en France
et à l'étranger s'adresser à MM. ENOCH et C^{ie} Editeurs-propriétaires pour tous pays,

PROLOGUE

1^{er} TABLEAU

Le rêve d'Isoline

SCÈNE I

Invitation au Voyage

Moderato

PIANO

Tutti *ff* *pp*

1^{re} Cl.

Cl. B^{on} Cors

Quat.

Cl. *pp* B^{on} Cors

Red.

Tutti *ff* *pp*

Cl. B^{on} Cors

Red.

A

sf p

Tutti

Tous droits d'Édition, d'Exécution, de Reproduction,
d'Arrangements et de Traduction réservés pour tous pays.

LES 4 ÉROS
(Soprani)

les
4 É.

2^e 1^e 2^e

Al - lons! Al - lons! Al -

3^e 4^e

Al - lons! Allons!

pp Quat.
H^{rb}
Cl.

les
4 É.

1^e 2^e 1^e

- lons! Al - lons! Al - lons! Allons!

3^e 4^e à 2

Allons! Allons! Al -

cresc.

les
4 É.

à 2 *ff*

Allons! Al - lons!

- lons! Allons! Al - lons!

ff

Tutti *ff*

Unis *dolce* **B**

les
4 E.

Al - lons! les jeunes gens heu - reux! — Les

p Cl.
Bon
Quat.

f

les
4 E.

bel - les et les a - mou - reux, — Pour la Cy - thère

f

p

les
4 E.

aux bois ombreux Em - barquez-vous sur la tri - rè - me.

f

Fl.

Bon

Col

les
4 E.

Dans le par - fum des lys é - clos —

p

p

velles

les
4 E.

Daus les har-mo-ni-eux san - glots De la brise er-

cresc.

les
4 E.

- ran - te et des flots, C'est à Cy - thè -

f *Sf*

Bois
Corns

les
4 E.

- re que l'on ai - me!

p

Fl.
1^{re} violon

Que fai-tes-vous dans les mai-sons — De vos ci-tés sans

Cor *p*

E. ho - ri-zons? Lais - sez les mau-sa-des pri - sous. Pour l'air

H^b

BON

li - bre des beaux ri - va - ges. Sous les grands myrthes.

C *p*

pp

E. ma - ri - és A la branche en fleur des lauriers, Là -

LES 4 ÉROS

p Al
H^b
Cl.
Ron

E. *bas,* vous vous en dor mi riez

les 4 E. *à 2*
- lous! — Allons! — Al lous! — Allons! — Al

cresc. poco a poco

E. Sur des lits de ro ses sau

les 4 E. *à 2*
- lous! — Allons! — Al lous! — Allons! — Al

E. *va ges!*

les 4 E. *cresc. Unis ppfl.*
- lous! — Allons! — Al lous! — Allons! — Dans le par.fum des
(bouche fermée)

CHŒUR

Sop. et Alt. *ppp*
(bouche fermée)

Ténors *ppp*
(bouche fermée)

Basses *ppp*
(bouche fermée)

f pp

Timb.

les
4 E.

lys é - clos — Dans les har - mo - ni - eux — san -

The musical score is written for a four-part vocal ensemble (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The lyrics are: 'les églises dans les harmonieux sanctuaires'. The score is divided into two systems. The first system contains the vocal parts and the piano accompaniment. The second system contains the piano accompaniment. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with arpeggiated chords in the right hand.

les
4 E.

- glots De la brise er - ran - te et des flots, C'est à Cy...

cresc.

f

H¹b
Cl.

ÉROS *espress.* *p*

f *p* *pp* *pp*

les 4 É. Là-bas, le souffle est

- thè - - re que l'on ai - - me!

f *p* *pp* *pp*

f *p* *pp* *pp*

f *p* *pp* *pp*

Bois et Cors *f* *p* *pp* *pp* *p* Cl. Pist.

f *p* *pp* *pp* *p*

f *p* *pp* *pp* *p*

É. un a-mant Qui ca-resse et qui sait comment On

É. lè-ve le voi-le char-mant Des — vierges en-co-re fa-

É. *p* **D**
 - rou - ches; Là - bas, de la plai - ne jusqu'aux Ci - mes les bai -
 ci. *pp*

É. - sers mu - si - caux Meurent d'a - mour dans les é -
 LES 4 ÉROS *p* *à 2*
 Al - lons! Allons! Al - lons! Allons! Al -
 Bois *cresc.* *poco* *a* *poco*

É. *cresc.*
 - chos Et tou - tes les fleurs sont des.
 les 4 É. *p*
 - lons! Allons! Al - lons! Allons! Al -

É. **Ω.**
 bou - ches!
 les 4 É. *cresc.* *f*
 - lons! Allons! Al - lons! Allons!

Unis
pp

lea
É.

Dans le par-fum des lys é . clos — Dans les har-mo-ni.-

(bouche fermée)

CHOEUR

pp

(bouche fermée)

pp

(bouche fermée)

pp

Cl.
B^{on}

pp

Quat.

lea
4 É.

- eux — san - glots De la brise er - ran - te et des

cresc.

les
4 E.

flots, C'est à Cy - thè - re que l'on ai -

Bois
Cors

Clar.

Harpe

Bois

E

les
4 E.

me! On part! venez! La cloche sonne!

Fl.
B^{on}

Cl.
Cors

Tutti

Timb.

ÉROS

On lève l'ancre d'or et la

E. voi le fris son ne En tre l'onde et le

Cl. Bon

E. ciel par l'aube il lu mi nés!

LES 4 ÉROS

les 4 E. part! Ve nez! On part!

Bois Cors

cresc.

les
4 E.

Ve-nez! —

Ah! Ah! —

CHOEUR

Ah! Ah! —

Ah! Ah! —

Tutti
ff

G.C.
Cymb.

Red.

ÉROS (Parlé)

Attendez! Voici des amants encore. Ce sont les rêveurs ingénus.

p Quatuor *pp*

Les enfants de seize ans qui s'égarent pieds nus Parmi la rosée et l'aurore. Ils sont, dans l'a-

sempre pp

-vril innocent. Deux fleurs qui s'étonnent d'éclore; Et leur cœur sent ce qu'il ignore.

SCÈNE DEUXIÈME

DAPHNIS, CHLOË

Andantino

DAPHNIS *p* *simplement*

Hier, sur mon che-min, Je vis un jas-min De nei-ge et de pâ-le

Andantino

pp

Quat.

D. flam-me; Il é-tait si-pur, Si blanc sous l'a-zur Que j'ai

CHLOË *dolce*

Hier, au bord des eaux,

D. *dim.*

cru cueillir votre à-me!

dim. *pp* *fi.* *dolce*

c. Pleuraient les ro-seaux Dans un rê-ve qui se pâ-me; Et je crus ou-

h^{tb}
Bon

C. *ir* — Se plaindre et mou — rir — En un doux sanglot, votre.

D. *pp* Il é — tait si pur — Que j'ai — cru cueil — lir votre

dim.

C. *morendo* à — me!

D. *morendo* à — me!

ÉROS

Les beaux enfants! embar — quez —

F Più animato

morendo *poco sf*

cl. vous

É. — vous Sur la nef qui glisse et qui vo — le!

H^{tb}

SCÈNE TROISIÈME

LA BELLE FILLE

LA BELLE FILLE

Avez-vous de la place en - co - re pour u - ne fol - le Et pour des

f *p* *sf* *p*

H^{1b} Cl.

B. F.

Tempo di Minuetto

(Elle entre vivement, suivie de Damis, de Clitandre, de Sylvandre et de Coelio)

B. F.

fous?

f

Bois
Cors
Quat.

Red.

B. F.

Je ne suis pas fi - de C'est mon plai -

p

H^{1b} logg. Cl.

Cor B^{1b}

Red.

B. F.

- sir De voler d'un dé - sir A l'autre d'un coup d'ai - le! Pour

p

H^{1b} Cl.

B^{1b}

Basses
pizz.

B.
F.

amuser vos fiè_vres Sans len_de_main, J'ai le cœur sur la

H^b
Quat. pizz.

B.
F.

_main, Dans les yeux, sur les lè_vres; Et vous pouvez l'y

Cl.
Bon

B.
F.

pren_dre A tout mo_ment, Da_mis, mon doux a_mant, Mon

H^b
Cor

B.
F.

doux amant, Cli_tan_dre!

Fl.
Cl.
1^{re} Violon
Cor

B.
F.

Cœ - li - o peut, s'il l'o - se, Chercher à voir Que j'ai mon corset noir Dou -

Bois
p

B.
F.

- blé de sa tin ro - se. Tu sais, toi, son é - mu - - le, Qu'un pied me -

Cl.
4^e Violon

B.
F.

- nu. Com-me un bengali nu A son nid dans ma mu - -

Cl.
B^{on}

p suivez Quat.

B.
F.

- le.. Dans la jeu-ne fo - li - e De tant d'a-mours

Cor

p

B.
F.

J'épar-pil - le mes jours Et ris d'être jo - li - e, Et je suis, ce-la

Bon Cl.

B.
F.

gè - ne Les gens mes - quins, Un col-lier de se -

cresc.

B.
F.

- quins Qui dans les fleurs s'é - grè - ne!

Hrb.
Cl.
Bon

Cor.

1^{re} V^{on}

Bois
Cor

ÉROS (Parlé) La

ff

LA BELLE FILLE

belle fille, embarquez-vous. Mais c'est beaucoup d'amants! Ils ne sont pas jaloux!

p

Quat.

SCÈNE QUATRIÈME

LA PENSIONNAIRE

Allegretto

Pour cette ile extraordinaire

Fl.

p

Je voudrais bien par - tir aussi;

Je suis une pensionnaire D'un

couvent pas très loin d'ici.

Malgré la clôture et la grille Et le dortoir.

Quat.

hélas. si froid.

Je sais déjà petite fille. Bien plus

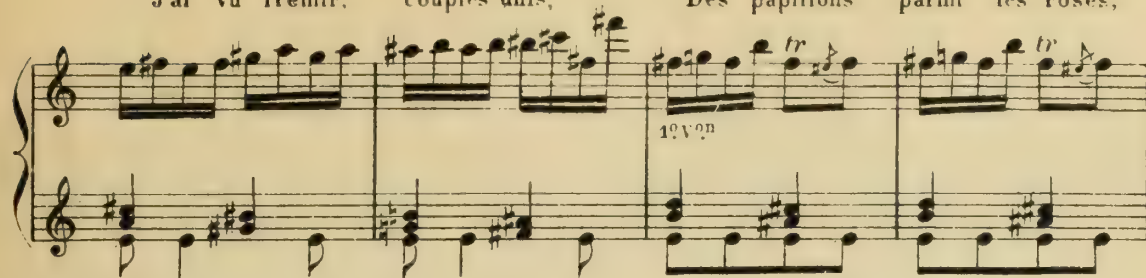
de choses qu'on ne croit:

Car a travers les vitres closes

Fl.

Cl. (en la)

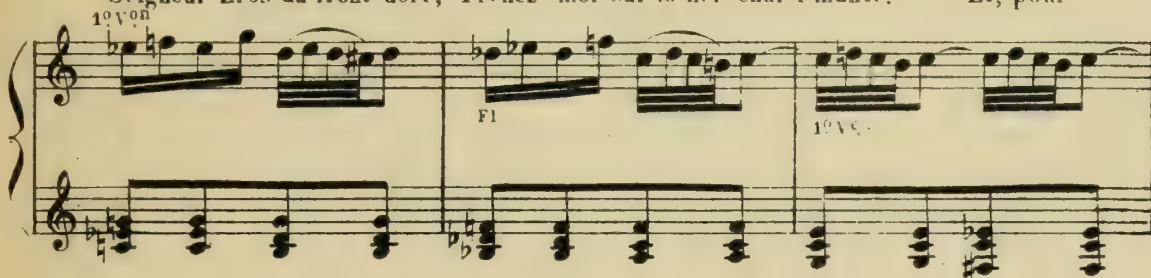
J'ai vu fremir, couples unis, Des papillons parmi les roses,



Des mésanges aux bords des nids. Puisque le désir m'en tourmente,



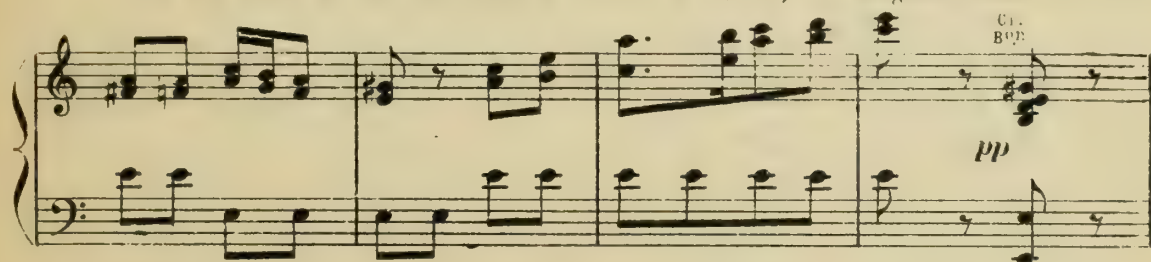
Seigneur Éros au front doré, Prenez-moi sur la nef char-mante! Et, pour



prix, je vous donnerai Une dent de sainte Sylvere. Bonne relique



s'il en fût! A fin de vous ai-der à faire, Seigneur Éros, votre sa-



G ÉROS

lut. Las! on ne peut pas partir seule! Choisis parmi les rois et les bohémiens.

pp Quat.

LA PENSIONNAIRE

Il faut un amoureux... Je n'avais nuls moyens D'en trouver au couvent, La

LA BELLE FILLE *fl. legg.*

Règle est si bégueule! La pauvre enfant! prends l'un des miens! En - tre

Bon

p Fl. Cl.

Quat.

B. F. clins — A vo — ler par dessus l'ai — le Des mou — lins. Ja —

H^{tb}

Fl. Cl.

Cor

B. F. — mais, dans un vain dé — li — re Qu'on crai — gnait, Il ne perd le temps à

B^{on}

Quat.

tr.

H^{tb} Cl.

B^{on}

rall. a Tempo Allegro ÉROS

B. F. di — re Un son — net. Em — bar — quez-vous! — la

rall. a Tempo Allegro 1^o von

p

mf^{Cl. B^{on}}

Cor (mit)

É. mer — au ryth — me de — ses la — mes,

E. Ber - ce - ra vos é - pi - tha -

H

E. la - mes..

cresc.

Sop. *mf* Al - lons, les jeu - nes gens heu - reux, Les bel - les

cresc.

Tén. *mf* Al - lons, les jeu - nes gens heu - reux, Les bel - les

cresc.

Bassi *mf* Al - lons, les jeu - nes gens heu - reux, Les bel - les

cresc.

bois
Corns

p et les a - moureux, Vers la Cy - thère aux bois ombreux Embar - quez -

p et les a - moureux, Vers la Cy - thère aux bois ombreux Embar - quez -

p et les a - moureux, Vers la Cy - thère aux bois ombreux Embar - quez -

p

Timb.

-vous sur la tri - rème, Em.bar - quez-vous sur la tri -

-vous sur la tri - rème, Em.bar - quez-vous sur la tri -

-vous sur la tri - rème, Em.bar - quez-vous sur la tri -

Pist.
Tromb.

-rème, Em.bar - quez-vous, em - bar - quez - vous.

-rème, Em.bar - quez-vous, em - bar - quez - vous.

-rème, Em.bar - quez-vous, em - bar - quez - vous.

Tutti
ff

Cymb.

ÉROS (Parlé) Et vous qui vous cachez dans la verte épaisseur
Des feuillages, comme un frêle oiseau qui s'alarme,
Ne partirez-vous pas avec nous, jeune soeur?

p pp

villes

ISOLINE (Parlé) Oh! je me sens mourir de crainte et de douceur Et tout ce que je vois

m'épouvante et me charme, Très longtemps, la reine, ma mère, Me tint captive en une tour!
Seule, avec mes dames d'atour,
Que ma tristesse était amère!

SCÈNE CINQUIÈME

ÉROS, ISOLIN, ISOLINE

Le double plus lent

ISOLINE

Le double plus lent.

Sou. dain, c'est un son. ge sans dou. te, Tout s'est é. va. nou.

All^o molto

f

1^{re} mûrs! J'ai vu, je vois en - co - re. De jeunes

All^o molto

sf

Quat.

dim.

dolce

1^{re} hom - mes de vingt ans Que tout le printemps Dé - co - re, Ser -

p

R^{tb} Cor

1^{re} - rer en - tre leurs bras De jeu - nes fem - mes Qui sou -

Quat.

p

1^{re} - pi - rent tout bas. Les yeux pleins de mouran - tes flam - mes... Et mon

cl.

1^e *cresc.*
cœur en - ten - dit dans l'hy-men de leurs voix — Le divin

1^e mot: — a - mour, pour la pre - miè - re

1^e *ff*
fois! — Le di - vin mot: a - mour — pour la pre -

1^e *p molto rall. Allegro dolce*
- miè - re fois! C'est donc vrai que l'on

EROS
p

I. ai-me? Oui, la pi-tié des dieux le per-met aux hu-

1^o von

Cl.
B^{on}

ISOLINE

É. - mains. Quel'on va dans les bois en se te-nant les

H^{tb}

ÉROS

I. mains? Et l'on en revient tard, à l'heure où le soir

Quat.

J

É. blè - me Bai-se les mous - ses des — che - mins!

1^o von

p

Cl.

v^{elle}

ISOLINE

Et l'on s'em-bras-se? O dou-

Cer-te.

Bon

-ceur de ce rê-ve! p O dé-

Plus douce quand on la con-naît.

lice in-fi-nie, ô dé-li-ce trop brè-ve!

sf *sf* *p*

K *rit.* *a Tempo*

Car on en doit mou-rir a-vant qu'elle s'a-chè-ve? ÉROS

rit. *a Tempo* On

dim. *pp* *cresc.*

Bois
Cors

É. *f* *Più mosso* *Fl. dolce*

meurt, maison re-naît. En - fant, pars a-vec

f *Più mosso* *p*

É. nous! c'est là - bas, à Cy - thè - re, Qu'on

Fl. Cl.

É. ² ² te ré - vè - le - ra le su - prême mys - tè - re.

² ² *1^o v^{on}*

ISOLINE

Non! — je ne veux pas... j'ai peur!

É. Viens! — De

Fl. Cl. Bon *f Cor*

L

De rien... De tout!

quoi? Crains-tu ton dé -

sf *p* *quat.*
velle

Jeneveux pas!

- sir et ta joi - e? Viens, — dou - ce proi - e!

h^{tb}
cl.
Bon

Non! non!

Tu neveux pas?.. Re -

cre *scen* *do*

Allegro

ISOLINE

gar d Ah! je veux bien!

Allegro

Pist.
marcato

(Parlé) Avec ce chasseur jeune et fier qui saute De roche en roche sur la côte.

pp Quat.

Illuminant l'air de ses boucles d'or. Je suis prête à partir; car s'il m'aime, je

l'aime. Et même Ne m'aimerait-il pas, je l'aimerais encor! All: appassionato

Tutti
ff
Harpe

ISOLIN M

C'est vous! — c'est vous enfin!

1^o Violon Cl.
Bou
mf
Cor

ISOLINE

Je l'atten-dais! il me cher-

1^o je t'ai tant dé-si-ré-e!

Poco più lento **ISOLIN**

I^{re} *- chait.* Comme un vi - o - lon sous l'ar - chet - Tres -

Poco più lento *1^{re} violon*

dim. *p Quat*

rall.

I^{re} *- sail - le mon â - me eni - vré - e!*

rall. *pp* *perdendosi*

Andante **ISOLIN** *à mezza voce*

Les œil - lets in - car - na -

Andante *pp* *Harpe* *Basses (pizz)*

I^{re} *- dins Des jardins Et les pâ - les a - za - lé - es,*

Iⁿ La ja_cinthe et le lys d'or, Ce tréscr Des fleu - ris - san - tes val -

Iⁿ - lé - es, La pervenche et les li - las N'avaient pas Char -

Alto

Iⁿ - mé mon regard mo - ro - se; Jar - dins! sentiers des fo -

Iⁿ - rêts! Vallons frais! Il vous manquait u - ne ro - se.

f rit. *p* *Fl.* *a Tempo* *pp*

suivez

VARIANTE

a Tempo *pp*

N a Tempo
ISOLINE *dolce e semplice*

Sous le fré - mis - sant a - bri De ses jeu - nes

1^{re} violon

p a Tempo

Cl.

H^{tb}

feuil - les. La rose a fleu - ri Pour que

rit. a Tempo ISOLIN

tu la cueil - les. Les es-car-bou-cles d'O -

a Tempo

rit. Harpe Fl. H^{tb} *p*

1^{re}

-phir, Lesaphir, L'amé-thys - te pur - pu - ri - ne,

Iⁿ Les ru-bis au feu sub - til, Le beryl, L'a - gathe et l'a - ven - tu -

Iⁿ - ri - ne, Les di - a mants si - dé - raux, Les coraux De

Iⁿ l'île où lamer dé - fer - le, Or - naient envain par mil -

Iⁿ - liers Mescolliers; Il y manquait u - ne per - le, a Tempo

f *rit.* *allarg.* *a Tempo*

f suivez *ff* *p*¹⁰ v^{on}

ISOLINE

Mêle aux joy - aux pré - ci - eux La per - le ri -

cl.

h^{tb}

1^e - an - te; Au jour de - tes yeux El - le

rit. a Tempo

1^e s'o - ri - en - te.

rit. a Tempo *pp*

ISOLIN

pp

L'a - do - ra - ble a - mour nous u - nit Par

1^o v^{on}

cl.

Iⁿ

un mys - té - ri - eux pro - di - ge!

ISOLINE *pp*

L'a - do - ra - ble a - mour nous u - nit Par

Fl.

I^c

un mys - té - ri - eux pro - di - ge

I^c

Com - me les deux fleurs d'u - ne ti - ge, Comme les deux oi -

ISOLIN

Com - me les deux fleurs d'u - ne ti - ge, Comme les deux oi -

cl. *pp*

I^{re} *seaux d'un nid, Com - me les deux fleurs d'une ti - ge, Comme les*

II^{de} *seaux d'un nid, Com - me les deux fleurs d'une ti - ge, Comme les*

rit. **P** *a Tempo*

I^{re} *doux oiseaux d'un nid.*

II^{de} *doux oiseaux d'un nid.*

ÉROS

Vers Cy -

rit. **a Tempo**

Harpe Cors

Bon Velles

É. *- thère et Pa - phos et*

dolce Bois

É. Cni - de Et vers le



É. bois i - da - li -

p



É. - en, Heu -



É. - reux en - fants qu'u - nit un

cl. mf



cresc.

É. é - ter - nel li - en, Sui -

cresc.

f

É. - vez le Dé - sir qui vous

1^{re} et 2^{de} Sop. LES 4 ÉROS avec les 1^{re} et 2^{de} Sop.

Al -

CHŒUR

Ténors

Basses

f

É. qui - de.

- lons! al - lons! al - lons! al - lons! al -

Ah! ah!

Ah! ah!

f Tutti

First system of music, measures 1-4. The vocal line features a melodic phrase with lyrics: "lons! al lons! al lons! al lons! al". The piano accompaniment includes a descending eighth-note scale in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. The system concludes with a fermata over the final notes.

Second system of music, measures 5-8. The vocal line continues the melodic phrase with lyrics: "lons! al lons! al lons! al lons! al". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system, with a descending eighth-note scale in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. The system concludes with a fermata over the final notes.

Third system of music, measures 9-12. The vocal line features a melodic phrase with lyrics: "lons! al". The piano accompaniment includes a descending eighth-note scale in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. The system concludes with a fermata over the final notes.

R

lons! les jeu - nes gens heu - reux, Les

lons! les jeu - nes gens heu - reux, Les

lons! al - lons! Les

bel - les et les a - mou - reux, Pour

bel - les et les a - mou - reux, Pour

jeu - nes gens heu - reux, Pour

la Cy - thère aux bois om - breux Em -

la Cy - thère aux bois om - breux Em -

la Cy - thère aux bois om - breux Em -

1^{re} Sop. Peu à peu comme des brumes montent de *dim.*

- barquez-vous sur la tri - rè - me, Dans le parfum des

2^{de} Sop. *dim.*

- bar - quez-vous sur la tri - rè - me, Dans le parfum des

dim.

- bar - quez-vous sur la tri - rè - me, Dans le

dim.

- bar - quez-vous sur la tri - rè - me, Dans le

H^{tb}
Cl.
Ben
dim.
Cors

la mer, s'élèvent des rideaux de gaze qui cachent la scène. Les voix se font de plus en plus lointaines.

CHANGEMENT DE DÉCOR

lys é - clos, Dans les har.mo.ni - eux san -

lys é - clos, Dans les har.mo.ni - eux san -

par - fum, Dans les san -

par - fum, Dans les san -

- glots De la brise er - ran - te et des flots. C'est à Cy -
 - glots Des flots.
 - glots De la brise et des flots.
 - glots De la brise et des flots.

- thè - - - re que l'on ai - me,
 C'est à Cy - thè - - - re que l'on ai - me,
 C'est à Cy - thè - - - re que l'on ai - me,
 C'est à Cy - thè - - - re que l'on ai - me,

sf
Quat. dim.
p
Red.

S*ppp* (de très loin)

C'est à Cy - thè - re

C'est à Cy - thè - re

C'est à Cy - thè - re

Fl.

Cl.

Quat.

pp

que l'on ai - me!

que l'on ai - me!

que l'on ai - me!

H^{tb}

Quat.

pp

Cl. Bôn.

H^{tb}

Fl.

sec

ff

Tutti

et

CHŒUR DES DUEGNES

ISOLINE: La cruelle volonté de la reine, ma mère

ISOLINE *Andante dolce*

Il a menti, — le poète me Du

PIANO *Andante*
Quatuor p

I^{re} *rit.* rê - ve charmant. Ô deuil! ô tourment! — Ce n'est pas

pp

I^{re} vrai — que l'on ai — me. Il a menti, — le poète me Du

dim. *pp quat.*

I^{re} *rit.* rê - ve charmant. **A Più animato VIOLANTE** J'a - vais quatre a-mou -

rit. *1^o viol.*

V. *-reux, quatre a-mou-reux: Un roux, un blond, un brun, Un châ-*

V. *-tain! je n'en ai plus un! Las! se-*

NICETTE

Fl. *p*
Quat.

N. *re-trou-ver so-li-tai-re, Quand on fut si Près...*

poco rit.

poco rit.

N. *de Cy-thè-re! Les cho-ses*

a Tempo VIOLANTE

a Tempo
mf
H. ub.
Cl.
B. on
1. V. on

V. *f*
 n'iront pas ain - si. Ho-là! les duè-gnes, troupe aus -
 H^{tb} Cl.
f
 Cor
 Bon

B
 V. -tè - re!
 Les DUÈGNES (CHŒUR)
 Mes.de.moi - sel - les, nous voi - ci!
 Fl.
ff Pist.
 3

Allegro
p (Voix de vieilles femmes)
 Les ra - miers, neige a - vec des ai - les,
 (mêmes sans Fl.) **Allegro**
p

1^{es}
 D. E - tant trop blancs, ne sont pas beaux; Il sied de don -
 Fl.

les
D. *ner des cor-beaux Pour duè-gnes à des tour-te-rel*

les
D. *les. Les ra-miers, neige a-vec des ai-les,*

les
D. *E-tant trop blancs, ne sont pas beaux. Il sied de don-*

cresc.

les
D. *ner des corbeaux Pour duè-gnes à des tourte-rel les.*

f

On parle. VIOLANTE

1^{re} von pizz.

2^d von pizz.

Loin

p

C

Molto moderato

V. de la tour aux trois en - cein - tes,

NICETTE

Molto moderato

Dans la clar - té du

cl. 3 3 6 Fl. 6 6 6

Quat.

Bon

V. S'ou - vrent des lys

N. ma - tin bleu, et des ja - cin - thes,

V. S'ou - vrent des lys et des ja - cin - thes.

N. S'ou - vrent des lys et des ja - cin - thes.

Les DUEGNES

Fort peu! fort peu! fort

Bois Cor

VIOLANTE

les
D.

Dans les buissons que le jour

peu! fort peu! fort peu! fort peu! fort peu!

p

Cl.
Quat.

v.

do - re, II

NICETTE

Dans la gly - cine et les li - las,

Fl.

Bon

v.

est des nids II est des nids

N.

où l'on s'a - do - re, II est des nids

H^{tb}
Cl.

où l'on s'ado-re.

où l'on s'ado-re.

Les DUÈGNES

f Non pas! non pas! non pas! non pas! non pas! non pas! non

Bois
Cor

De jeu-nes hom-mes pleins de zè-le,

En

pas!

p

Cl.
Bou.

Quat.

Fl.

cresc.

Mè-nent au bois

ha-bits d'or, aux beaux plu-mets.

cresc.

Cor

V. *cresc.* Mè - nent au bois les de - moi -

N. les de - moi - sel - les, Mè - nent au bois les de - moi -

Fl. Cl.

V. - sel - les, Mè - nent au bois les de - moi - *f*

N. - sel - les, Mè - nent au bois les de - moi - *f*

Les DUEGNES

Ja - mais! ja - mais! ja - mais! ja - mais! ja - mais! ja -

H^{tb}

Bois Cors *f*

V. - sel - les.

N. - sel - les.

les D. - mais! jamais! ja - mais!

ff

SORTI

Moderato

VIOLANTE

De jeunes hommes, pleins de zèle.

NICETTE

En

Moderato

PIANO

f *p*

N.

na - bits d'or, aux beaux plu - mets.

VIOLANTE

cresc.

Mè - nent aux bois

N.

cresc.

les de - moi - sel - les

cresc.

V. *Mè_nent aux bois les de_moi_sel les.*

N. *Mè_nent aux bois les de_moi_sel les,*

Les DUÈGNES

Ja_mais! ja_mais! ja_mais! ja -

V. *Mè_nent aux bois les de_moi_sel*

N. *Mè_nent aux bois les de_moi_sel*

les D. *- mais! ja_mais! ja_mais! ja_mais! ja -*

V. *- les!*

N. *- les!*

les D. *- mais!*

ff

QUATUOR

OBÉRON: Isoline épousera donc le neveu
de l'empereur de Trébizonde

Vivace

PIANO

Bois
Cors
Pist.
Quat.

OBÉRON

Par ma roya - le ja - ve - line Et mon di - a - dè -

H^{tb}
Cl.

Bon

p

me guerrier! Avant peu l'on ver - ra la prin - cesse I - so -

p
2^d Cor

li - ne Se ma - ri - er.

Fl.

f

TITANIA

Par mon char fait d'une a - ve - line Et mon sceptre fait d'un lau -

p vous

cl.

T. rier, Ja - mais on ne ver - ra la prin - cesse I - so - li - ne

dolce

T. Se ma - ri - er!... Je

mf

2^e Fl. 8^e Fl.

cl. B^{on}

f

Cors Pist.

A

T. veux qu'au bai - ser ses lè - vres soient clo -

p B^{on}

H^{tb}

OBERON
p

T. - ses; Son cœur, je sau - rai le fer - mer. On n'em.

O. - pè - che pas de s'ou - vrir les ro - ses,

Clar.

O. Ni les jeu - nes cœurs — d'ai - mer.

Quatuor

TITANIA

Nous la garderons, pu - re, aux lys pa - reil - le,

Fl.
Hrb
Cl.

p bon

Quat. piz.

T. Loin du so - leil et loin du

T. bruit.

OBÉRON

L'a - mour chuchoteur, tout bas, à l'o -

1^{re} viol.

2^e cl.

p

Bon

o. - reil - le Lui par - le - ra dans la nuit!

H^{tb}

1^{re} cl.

cresc.

TITANIA **f** **B**

Par mon char fait d'une a - ve - li - ne Et mon sceptre fait

o. **f**

Par ma roy - a - le ja - ve - line Et mon di - a - dè -

Bon

f Cor

p

T. d'un lau_rier! Par mon char

LA REINE Par vo_tre rou_geur co_ral_li_ne,

ROSÉLIO *stacc.* Par les airs de ma man_do_li_ne

O. _me guerrier! A_vant peu l'on ver_ra la prin_

ntb
p *cl.* *bon*

cresc.

T. fait d'une a_ve_li_ne! Ja_mais on ne ver_

la R. Chastes per_les de mon ci_mier, Fau_dra_t-il *cresc.*

R. Et mes chansons d'a_ven_tu_rier, Il me plairait de *cresc.*

O. _cesse l_so_li_ne, L'on ver_ *cresc.*

cresc.
Cor

T. *ra la prin - cesse I - so - li - ne*

la R. *voir la prin - cesse I - so - li - ne*

R. *voir la prin_cesse I - so - line, Il me plai_rait de voir la princesse I - so -*

O. *ra la prin - cesse I - so - li - ne*

T. *Se ma - ri - er, se*

la R. *Se ma - ri - er, se*

R. *li - ne Se ma - ri - er, se ma - ri - er, se*

O. *Se ma - ri - er, se*

Fl. *cresc. f*

pte fl.

T. ma - ri - er!

1^{re} R. ma - ri - er!

R. ma - ri - er!

O. ma - ri - er!

Bois

Cors Pist.

sf

energico

T. Contre É - ros, éper - vier ra - pa - ce,

mf Quat.

Bon

T. Trou - vez - lui quelque a - si - le obs - cur!

LA REINE

Je l'ai mise en la sal - le bas - se!

H^{1b}

ROSÉLIC

Un bon ca - chot — se - rait plus sûr.

Quat. pizz

C OBÉRON

Le souf - fle d'un — a - mant qui pas - se

Fl. cl. *p*

Fait crou - ler la por - te et le mur!

Bois Cors

TITANIA

Qu'elle ait u - ne gar - de fi - dè - le

f

D'ar - chers prêts à — tous les — com - bats! —

f

LA REINE

Je cours ar - mer — ma ci ta - del - le.

ROSÉLIO

Qui vi - ve? A - mour! — On n'en - tre pas!

OBÉRON

dolce

Qu'on la garde ou non, — l'hi - ron - del - le

*rit.**a Tempo*

S'en - vo - le vers l'a - zur, là - bas. Par ma roy -

TITANIA

Par mon char fait d'une a-ve-

- a - le ja-ve - li - - ne,

H^{tb} Cl.

f **D**

- li - ne Par mon char fait d'une a-ve - li - ne

f

Par ma roy - a - le ja-ve-line Et

p

Et mon sceptre fait d'un lau-rier! Par - - - mon

LA REINE *p*

Par vo - tre rou -

ROSÉLIO *stacc.*

Par les airs de ma

p

mon di - a - de - me guerrier! A - vant peu l'on ver -

p

T. char fait d'une a - ve - li - ne! Ja -

la R. -geur co - ral - li - ne, Chas - tes per - les de mon ci - mier! —

R. man - do - li - ne Et mes chan - sons d'a - ven - tu - rier! —

O. - ra la prin - cesse I - so - li - ne,

T. *cresc.* - mais on ne ver - ra la prin - cesse I - so -

la R. *cresc.* Fau - dra - t-il voir la prin - cesse I - so -

R. *cresc.* Il me plai - rait de voir la prin - cesse I - so - line, Il me plai - rait de

O. *cresc.* L'on ver - ra la prin - cesse I - so -

T. *li - ne Se ma - ri - er,*

1a R. *li - ne Se ma - ri - er,*

R. *voir la princesse I - so - li - ne Se ma - ri - er, Se ma - ri - er,*

O. *li - ne Se ma - ri - er,*

cresc. f

T. *Se ma - ri - er!*

1a R. *Se ma - ri - er!*

R. *Se ma - ri - er!*

O. *Se ma - ri - eri*

Bois Cors Pist. ff

ff

3^e TABLEAU
La vérité sur le mariage

N^o 1

ROMANCE

ISOLINE

ISOLINE: Sur la galère de lumière et de pourpre.

Andante

PIANO

p

vele Solo

Poco più lento

1^e ne seigneur aux boucles d'or Dont le sou-ve-nir dé-chire

Poco più lento

Quat.

et ca-res-se, Ne plus vous voir, quel le dé-tres-se!

Cl.

Bon

1^e cédez rit. a Tempo *mf*

Que j'aurais de joie à vous voir en-cor! Vous m'appa-rû-tes!

H^{tb} Cl. a Tempo *mf*

Cor Pist. *rit.*

1^o Cor

1^e ce fut com-me Si les fleurs, l'a-zur, le so-leil, Par

1^{re}

un prodi - ge non pa - reil, — De - ve - naient un royal jeune

1^{re}

dolce
hò - me! Vous me parliez! je crus en - ten - dre,

cl.
p *quat.*

1^{re}

cresc.
- Mè - lés — dans vo - tre seule voix, Tous les chants des flots et des

cresc.

1^{re}

poco rit. **Tempo**
bois A - vec u - ne langue - ur plus ten - dre. Jeu -

suivez **Tempo**
p *Cor*

1^{re}

ne seigneur aux boucles d'or Dont le souve_nir déchire

1^{re}

et ca-res - se, Ne plus vous voir, quel - le dé-tres - se!

1^{re}

rall. Que j'aurais de joie à vous voir en - cor! *a Tempo* Hé - las! le son - ge

suivez *mf*

1^{re}

que nous eû - mes S'envo - la, mu-sique et ray - on; De

1^{re} la co-lombe Il-lu-si-on — J'ai vu se disperser les

1^{re} plu - mes! Que n'ai-je, lys ou chrysanthè - me,

p

1^{re} La fleur — à l'a-rôme endormant Qui fait dans un sommeil clé -

1^{re} - ment Retrou - ver le rê - ve qu'on ai - - me! Jeu -

dim. *rit.* **Tempo**

rit. **Tempo**

dim. *suivez* *p*

1^e

- ne seigneur aux boucles d'or, Dont le souve-nir déchire

1^e

et ca-res-se, Ne plus vous voir, quel - le dé-tres-se!

1^e

rall. *pp* **Lento**

Que j'aurais de joie à vous voir en - cor! Que j'aurais de joie - à vous

rall. *pp* **Lento**
suivez

H^{tb} Cl.
Bon

1^e

voir en - cor!

a Tempo

Fl.

Alt. Bases pizz

DUO
ISOLIN, ISOLINE

ISOLINE: Si, en moi c'est la même chose.

Allegro

ISOLIN

Allegro

PIANO

p Quat. seul

Quand vous tour -

I^{re}

nez vers moi les yeux, C'est comme un jour dé - li - ci -

rit. b

I^{re}

eux Que dans mon â - me je sens nai -

Bon

I^{re}

tre. Sous mon re - gard, au fond de l'è - tre,

Quat. seul

cresc.

Ce le - ver d'une au - rore en feu, Le sen - tez

cresc.

cl.

Bon

ISOLINE

Peut - é - tre... un peu.

- vous ?

piu f

A vo - tre voix, mon cœur - char - mé É - clot comme u - ne

h^{tb}

piu f

A

fleur de mai, Sous la bri - se qui chante et glis - se!

Fl.

Cor

1^{re} Quand je vous par - le, ce dé - li - ce D'avoir le cœur é -

Fl. *p* *in yon*

ISOLINE

Je

1^{re} - pa - nou - i, Le sen - tez - vous? —

f *Bon*

1^{re} crois... que oui... *f* *molto rit.*

1^{re} Vous m'aimez donc! —

f *molto rit.* Cuivres.

a Tempo

1^{re} — puisque votre âme est sœu. De mon âme amou - reu - se!

a Tempo

Quat. *dim.* Cl.

ISOLINE
f molto rit. **a Tempo**

Je l'ai me donc! ———— puisque mon âme est sœur De son âme a mou-
a Tempo

ISOLIN
f molto rit. **B** *pp*

-reu se. Et c'est l'a - mour, cet - te

Et c'est l'a - mour, cet - te

1^{re} langueur heu - reuse Fai - te d'un peu de crainte et de tant de dou - ceur!

2^{de} langueur heu - reuse Fai - te d'un peu de crainte et de tant de dou - ceur!

1^{re} *cresc.* Oui, c'est l'a - mour! ——— C'est l'a -

2^{de} *cresc.* Oui, c'est l'a - mour! ——— C'est l'a -

cresc. **Cors** **Cl.** **Bon** **Cuivres**

pp

_mour' _____ Oui, c'est l'a - mour, cet - te langueur heu - reuse Fai - te

pp

_mour' _____ Oui, c'est l'a - mour, cet - te langueur heu - reuse Fai - te

Fl.
Cl.
Bop

pp

1^{re}

d'un peu de crainte et de tant de dou - ceur. —

2^{de}

d'un peu de crainte et de tant de dou - ceur. —

Oui, c'est l'a - mour! —

H^{tb}
1^{re} Violon

Cors

1^{re}

Oui, c'est l'a - mour! — C'est _____ l'a - mour!

2^{de}

C'est _____ l'a - mour!

ff

(Parlé) Pour dissiper un dernier doute, je veux à mon tour ...

p
Quat.

p ISOLINE

Si je pen_sais à vous re_voir, Sou_vent, long_temps, de l'aube au

1^{re}

soir, Je pren_drais plai_sir à ce rê - - -

1^{re}

- ve! Auprès de moi, seule, sans trè_ve Vous

p *cresc.*

1^{re}

plai_riez-vous Du ma_tin d'oi jus_qu'au soir bleu? - - -

ISOLIN *p* Plus

più f

1^{re} Si je pen - sais: loin de ma

2^{de} tard en - cor!

p *poco f*

1^{re} tour Il va par - tir pour plus - d'un jour, - J'au - rais une a -

1^{re} mè - re souf - fran - ce. Si vous par - tiez sans

p

1^{re} es - pé - ran - ce De re - ve - nir le jour d'a - près, —

1^{re} Se - riez - vous tris - te?

2^e Ah! — j'en mour - rais! —

f

1^{re} Je l'ai - me donc ———— puisque son âme est sœur De mon âme a - mou -

f molto rit. *a Tempo* *dim.*

f molto rit. *a Tempo* *dim.*

1^{re} - reu - sé.

2^e Vous m'ai - mez donc ———— puisque votre âme est

f molto rit. *p* *f molto rit.*

2^e sœur De mon âme a - mou - reu ———— se!

a Tempo *dim.*

pp

I^{re} Et c'est l'a - mour, cet - te langue - reu - se, Fai - te d'un peu de

pp

II^e Et c'est l'a - mour, cet - te langue - reu - se, Fai - te d'un peu de

pp

I^{re} crainte et de tant de dou - ceur.

II^e crainte et de tant de dou - ceur. Oui, c'est l'a - mour! —

cresc.

I^{re} Oui, c'est l'a - mour! — C'est l'a - mour! —

II^e C'est l'a - mour! —

pp

1^{re} Et c'est l'a - mour, cet - te langueur heu - reuse, Fai - te d'un peu de crainte et de

pp

2^e Et c'est l'a - mour, cet - te langueur heu - reuse, Fai - te d'un peu de crainte et de

pp

1^{re} tant de dou - ceur! Oui, c'est l'a - mour! —

2^e tant de dou - ceur! Oui, c'est l'a - mour! —

cresc.

ff

1^{re} C'est — l'a - mour!

ff

2^e C'est — l'a - mour!

ff

H^{tb}
Cl.
Fl.
B^{cn}
Cors

SCÈNE ET FINAL

Vivace

ISOLIN: J'enfoncerai les portails et les murs

PIANO

Tutti sans Harpe
ff (ÉCROULEMENT DE LA TOUR)

Regardez.

dim. poco a poco ***pp***

Un peu plus lent

Fl. Cl. ***pp***

A

Allegro vivace

Cl. Bon Cors
Harpe ***mf***

Fl. H¹b

ISOLIN

Fuy - ons par la nuit claire et

H^{tb.}
Cl.

pp

I^{re} bru - ne Vers les loin - tains mi - ra - cu -

Cor

I^{re} - leux, Où les ai - les des oi - seaux

B^{an}

I^{re} bleus Pal - pi - tent dans le clair de lu -

Cor

dolce

Iⁿ *ne!* L'a - mour qui dans nos

Iⁿ cours s'a - vi - ve Sau - ratrouver le bon che - min;

Iⁿ *trb* Quand en — part la main dans la main

bon

Cors

I C'est tou - jours au ciel qu'on ar - ri - ve!

cresc.

I^{re} Quand on part la main dans la main

cresc.

I^{re} C'est tou-jours au ciel qu'on ar - ri -

f

ISOLINE

B

Ah! je le crois.

I^{re} - ve! Par-tons! cher cœur!

Fl.

p Quat.

I^{re} Las! je ne puis Me his - ser jusque là!

I^{re} Viens! montons côte à

Cl.

Cor

I^e Ces pierres sous les pieds sont trop du - res, et puis La tarasque est trop

I^{II} cò - te.

I^e haute. Vois! *p* pour faire à tes pieds dé - li -

ISOLIN

2 Fl.

1^{re} Violon *p* *trm*

Basses pizz

I^{II} - cats et tremblants Un nei - geux es - ca - lier d'ou - ate éblou - is - san - te, Elle

I^{II} ouvre en é - ven - tail son aile aux du - vets

ISOLINE

Elle est très complai -

blancs! Mais on vient... hâtons-nous!

cresc. Bois sans Fl.

Harpe *sfp*


Dors

- san - - - te!

Dra - gon ra - di - eux, d'un coup

d'ai - le, Toi qui pla - nes et res - plen -

- dis, Por - te - nous vers le pa - ra -

Iⁿ  - dis Du bel a - mour tou-jours fi - dè -

Iⁿ  - le. Ou - vre tes plu - mes,

1^{er} Cor

Iⁿ  blan - ches voi - les Que gon - fle - ra le

Iⁿ  vent des — cieux, Et dans l'a - zur

^{H^{tb}}
Cl.

Bon

1^{re} si - len - ci - eux Vo - lons d'é - toi - les en é -

1^{re} - toi - les! Et dans l'a - zur si -

1^{re} - len - ci - eux Vo - lons d'é - toi - les en é -

1^{re} - toi - les!

ff Tutti sans G.C.

D Allegro (poco meno presto)

Sop. et Altos

1^{re} Sop.

Quel bruit d'en - fer! La tour

1^{re} Tén.

Qu'ar - ri - ve - t-il? La tour

Basses

Allegro (poco meno presto)

Bois Cors

p

trem - ble! Qu'ar - ri - ve - t-il? Quel bruit d'en -

2^{de} Tén.

trem - ble! Quel bruit d'enfer!

mf

Qu'ar - ri - ve - t-il?

Altos

p

H^{tb}

- fer! La tour trem - ble!

1^{re} et 2^{de}

Qu'ar - ri - ve -

La tour trem - ble! Qu'arri - ve - t-il?

f

Bois Cors

H^{tb}

cresc.

1^{re} Sop.

Quel bruit d'en-fer! La tour trem - ble!

Altos

Quel bruit d'enfer! La tour trem - ble!

-t-il?

La tour trem - ble!

Plus de mu -

La tour trem - ble! Plus de murail - les!

Bois

Pist.

AMALASONTHE

Ma

Plus de mu - rail - les! I - so - li - ne!

Plus de murail - les! I - so - li - ne!

- rail - les! I - so - li - ne!

I - so - li - ne!

1^{re} ven

tr

ff *p* cl.

A. *(crié)*
 fil - le! Où donc est - el - le? En

A. *E*
 l'air! je dé - fail - le!
 ROSÉLIO
 Avec un hom - me! *1^{er} on*

A. *(se redressant)*
 Non! non! non! cou - rons! à tout prix rattrapons-les!

A. *(presque parlé)*
 Le malap - pris!

1^o Tempo

ISOLINE et ISOLIN

Dra - gon ra - di - eux, d'un coup

AMALASONTHE

Ma fil - le, l - so -

OBÉRON

Dra - gon ra - di - eux, d'un coup

Sop. et Alt.

Ténors

Basses

Voi - ci le pi - re des dé -

Voi - ci le pi - re des dé -

1^o Tempo

Tutti sans G.C.

Timb.

d'ai - le, Toi qui pla - nes et res - plen -

- li - ne!

d'ai - le, Toi qui pla - nes et res - plen -

Voi - ci le pi - re des dé - sas - tres, No - tre pru -

- sas - tres, No - tre pru - dence est -

- sas - tres, No - tre pru - dence est

1^{re}
1^{re}
_dis, _____ Por-te - nous dans le pa-ra -

o.
_dis, _____ Por-te - nous dans le pa-ra -

- dence est en dé - faut. S'ils s'é - pou - sent en

en dé - faut. _____ S'ils s'é - pou - sent en

en dé - faut. _____ S'ils s'é - pou - sent en

1^{re}
1^{re}
_dis Du bel a - mour tou-jours fi - dè -

o.
_dis Du bel a - mour tou-jours fi - dè -

l'air, les as - tres En ver-ront de bel - les là -

l'air, les as - tres En ver-ront de bel - les là -

l'air, les as - tres En ver-ront de bel - les là -

F

le. Ou - vre tes ai - les.

AMALASONTHE

A tout prix, rattrapons-les!

le. Ou - vre tes ai - les,

haut! Quel dé-sas - tre!

haut! Quel dé-sas - tre! Oui, c'est le pi - re

haut! Quel dé-sas - tre! Oui, c'est le pi - re

Harpe
Timb.

blan - ches voi - les Que gon - fle - ra le

(parlé)

A moi! courons!

blan - ches voi - les Que gon - fle - ra le

des dé - sas - tres! No - tre pru - dence est

des dé - sas - tres! No - tre pru - dence est

1^{re}
1^{re}
A.
O.

vent des cieux, Et dans l'a-zur

Rat-tra-pons - les!

vent des cieux, Et dans l'a-zur

S'ils s'é-pou-sent en

en dé-faut. S'ils s'é-pou-sent en

en dé-faut. S'ils s'é-pou-sent en

1^{re}
1^{re}
A.
O.

si-len-ci-eux, Vo-lons d'é-toi-les en é-

Ah! ma fil-le!

si-len-ci-eux, Qu'ils soient u-nis dans les é-

l'air, les as-tres En ver-ront de

l'air, les as-tres En ver-ront de

l'air, les as-tres En ver-ront de

1^{re}
2^{de}
A.
O.

- toi - les, Et dans l'a - zur si -

I - so - li - ne!

- toi - les Et dans l'a - zur si -

bel - les là - haut! S'ils s'é - pou - sent en

bel - les là - haut! S'ils s'é - pou - sent en

bel - les là - haut! S'ils s'é - pou - sent en

1^{re}
2^{de}
O.

- len ci - eux, Vo - lons d'é - toi - les en é -

- len ci - eux, Qu'ils soient u - nis dans les é -

l'air, les as - tres En ver - ront de

l'air, les as - tres En ver - ront de

l'air, les as - tres En ver - ront de

1^{re}
2^{de}

- toi - - - - les!

AMALASONTHE, avec un grand cri (elle s'évanouit)

l - so - li - ne!

o.

- toi - - - - les!

bel - - - les là - haut!

bel - - - les là - haut!

bel - - - les là - haut!

RIDEAU

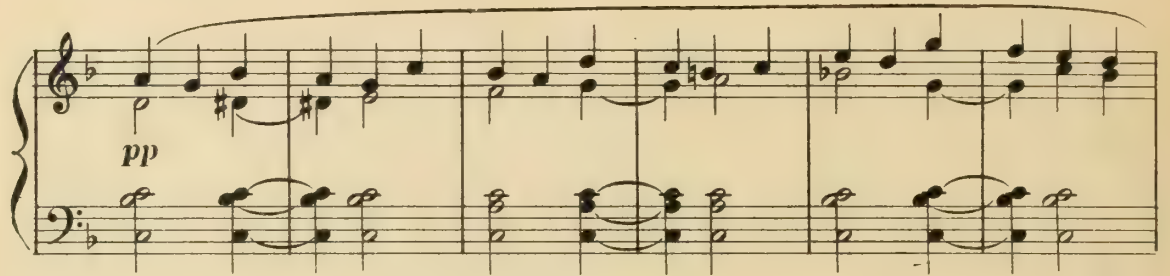
ff

G.C.
Cymb.

ENTR' ACTE

PIANO

Mouv! de Valse *rit.* *a Tempo*



5^e TABLEAU
le pays sans miroirs

N^o 1

CHŒUR DES DÉSOLÉES

Andante

PIANO

p *Quat.*

Cl.
B^{on}
Cor

Timb. T. de Basque

LES DÉSOLÉES. Sop. *dolce*

Nous sommes les mal-heu-reu-ses, Ah! si dou-lou-

H¹b

cresc.

-reu-ses! Plus de fard a-vi-vant l'œil! Nous avons en notre deuil

F1.

p

La pâ-leur des tu-bé-reu-ses: Et, sans mouches aux mentons,

dim.
 Nous nous la-mentons Com-me des pleu-reu-ses, Comme
f *dim.*
 Cors

1^{re} DÉSOLÉE Solo
 des pleureu-ses. Dans l'a-zur clair Le
f *dim.*
 Fl.
p

jour s'al-lu-me!
 2^{re} DÉSOLÉE Solo *un peu plus lent*
 J'ai plus de bru-me Qu'un soir d'hi-ver!
p *suivez*
 2^{de} Fl.
 Hrb
 Cl.
 B♭

1^{re} Solo 1^{er} Tempo *mf*
 Les nids sont pleins De gai-té neu-ve!
 2^{de} Solo *p un peu plus lent*
 J'ai l'â-me veu-ve Et je me plains!
pp *suivez*
 Quat.
mf
 Cl.
 B♭
 Cor

1^{re} Solo

a Tempo

mf Feu - rose ou bleu, Clar - tés - fleuri - es. Les pier - re - ri - es

a Tempo

mf Quat. *dolce* Fl. Cl.

1^{re} Solo

Me charment peu.

2^{de} Solo

Sa tin frangé, Ve - lours, - qu'impor - te.

Tutti

mf

Nous sommes les mal - heu -

Mieux vaut qu'on sor - te En né - gli - gé.

p

- reu - ses, Ah! si dou - lou - reu - ses Plus de fard a - vi - vant

cresc.

l'œil! Nous a_vons en no_tre deuil — La pâleur des

p

tu _ bé _ reu _ ses; Et, sans mou_ches aux mentons, Nous nous —

f *dim.*

la_men_tons Comme des pleu _ reuses, Comme des pleu_reu —

dim. *pp*

— ses!

Bois
Cors

Basses
pizz.

COUPLETS

N^o 2

ISOLINE

All^o vivace

ISOLINE: Et certainement elle n'a pas menti.

PIANO

PIANO introduction for the first couplet. The music is in 2/4 time, key of B-flat major. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *Quat.* (quatuor). Instrumentation includes Fl. (Flute), H^{rb} Cl. (Horn in B-flat), and C.B. (Cello/Bass).

ISOLINE

dolce

Parmi des blancheurs de neige et de

Quat. seul

p

Clar.

cier - ge, Ri - ait sur ma joue un œil - let - ver - meil, — Et

l'or de mes che - veux légers — é - tait pa - reil A des fils de la

Quat. seul

cédez un peu *agité*

f *H^{tb}*

1^{re} Vierge Traver - sés - de - so - leil. Mais mainte - nant ... à l'aide!

f *Cl.
B^{on}
Cor*

f *1^{re} v^{on}* *dim.*

1^{re} à l'aide! à l'ai - de! Mi - sé - ri - cor - de! Je suis lai - - -

f *Clar.
B^{on}* *dim.*

f

1^{re} - de! Mais mainte - nant... à l'aide! à l'aide! à l'aide! à l'ai - de!

f *fl.
H^{tb}*

f

1^{re} Mi - sé - ri - cor - de! Je suis lai - de! lai - de! lai - - -

f *H^{tb}
Cl.
B^{on}*

Cors

1^{re}

de! *p* Quand je m'accoi - dais, clai - re sous un —

Quat. *p*

1^{re}

voi - le, Au sombre cré - neau han - té du vau - tour, — Le *p*

p

1^{re}

vent des nuits di - sait: Est - ce dé - jà le jour, Ou

1^{re}

n'est - ce qu'une é - toi - le au som - met — de la tour? *cédez*

cédez

1^{re}

Mais main - te - nant à l'aide! à l'aide! à l'ai - de!

1^{re}

Mi - sé - ri - cor - de! Je suis lai - de! Mais mainte -

dim.

1^{re}

- nant à l'aide! à l'aide! à l'aide! à l'ai - de! Mi - sé - ri -

1^{re}

- cor - de! Je suis lai - de! lai - de! lai - de!

DUO ET FINAL

ISOLINE, ISOLIN

ISOLIN: Plus que tous les amants.

All^o vivace

PIANO

f > *p* 2 Fl.
Cor.
pizz.

ISOLIN

Au bruit de l'eau qui cou - - le, Le blanc ramier rou - -

I^o

- cou - - le Mé - lo - di - eu - se - ment Son

I^o

cher tour - - ment;

1^{re}

Dans le bois ta-ci - tur - ne, Le ros-signal noc -

pp Cor

1^{re}

- tur - ne Mêle aux langueurs du

ci.

2^{de}

soir Son dé - ses - poir ;

Bon

più agitato e cresc.

1^{re}

Mais moi je souffre et j'ai - me Plus que le ra-mier

Quat. Cors

Quat. *cresc.*

f *p*

blê - me, Et qu'en ses longs en - nuis L'oi -

Cors

f *Bon*

pp

-seau des nuits. Pour - quoi vo - tre

p *pp*

Bon
Quat.

cœur, chan - geante l - so - li - ne Est -

ISOLINE
mf

- il si cru - el, lui qui fut si doux? Hé -

1^{er} violon
Cl. *mf*

1^{re}

- las! à l'ai - mer que j'ai l'âme en - ci - - ne,

Cor

1^{re}

Mais je ne dois pas, — sei - gneur, être à vous!

f *rall. a Tempo*

Cl. B^{on}

a Tempo

1^{rs} V^{ous}

f *dim.* *suivez* *p* *dim.*

Cor

ISOLIN

dolce

Rien ne vit qui ne meu - - re;

p *pp*

1ⁱⁿ

Le ma - tin ne de - meu - - re Et le plus beau prin -

1ⁱⁿ

- temps Que peu d'ins - tants.

1^{re} *L'as - tre se fane, et l'her - be; Et le soleil*

pp

1^{re} *-per - be S'é - teint à l'ho - ri - zon*

1^{re} *Comme un ti - son. Mais, tan - dis que tout*

cresc.

1^{re} *chan - ge, Mon amour pour un an - ge, Flam - me d'un pur au -*

cresc.

1^{re} *- tel, Est im - mor - tell Pour -*

f *pp*

1^{re}

- quoi vo - tre cœur, — chan - geante I - so - li - ne, Est -

pp

1^{re}

- il si cru - el, lui qui fut si doux? Hé ..

mf

ISOLINE

1^{re}

- làs! à l'ai - mer que j'ai l'âme en - cli - ne!

1^{re}

Mais je ne peux pas, — sei - gneur, être à vous!

f *rit.*

p *suivez.* *f*

H^{tb}
vons

A ISOLIN

AIN - si, c'est vrai ? mon cœur se

Cl. Bon

Cors

velles

p

Iⁿ fend ! Vous me quit - tez comme un en - fant A - ban - donne un jou -

Quat. seul

ISOLINE
(montrant ses cheveux)

Iⁿ - et qui las - se. Mais puis - que c'est de la fi

g^de et p^{te} Fl. Cl.

Bon

mf

Pist.

ISOLIN

I^e - las - se! Sans un re - mords vous re - pous - sez Mes

H^{tb} Cl.

H^{tb}

Bon

p

velles

1^{re}

veux un ins - tant e - xau - cés? Ed - le me dit: non, vo - tre bou - che?

Quat, seul

ISOLINE

Mais, cher prin - ce, puisque je lou - che!

Fl. Cl. B♭. Pist.

ISOLIN *ad lib.* **B 1^{re} Tempo**

Ah! vous raillez en - cor, mé - chan - te, c'est as - sez!

sf *sf* *sf* *sf* *sf* Quat.

1^{re}

Puis - que rien ne l'é - meut, puisqu'elle me pré - fè - re Sans dou - te

p

B. C. Viol.

ISOLINE

Moi!

quelque a - mant plus heu - reux, Je sais Ce qu'il me reste à

cl.

Que dit-il?.. I - so - lin! Qu'allez-vous faire, hé -

fai - re! A quoi sert de souf - frir?

f *p*

- làs! Mourir! Je ne veux pas!

Je vais mou - rir! Lais -

f *h* *tb*

I^e Ce poi-gnard! Fo -

I^{II} - sez! Non!

stringendo

Cl. *cresc.*
B^{on}

I^e - li - e! Donnez!

I^{II} Je dois mou-rir. Non!

ISOLINE *ff*

Ah! ah! Je suis jo - li - e

ad lib.

B^{on} Cl. *fp*

B^{on} Cl. *fp*

(dans un éclat de rire)

I^e Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Je suis jo -

a Tempo
Mouv. de Valse

f Tutti

pizz.

cresc. *ff*

I^e *li - e, Je suis jo - li - e, jo - li - e, Ah! jo - li - el Je suis jo -*

mf Quat. *cresc.* *ff* Cl. Bon.

p *piaggiero*

I^e *li - el Je suis jo - li - el Pe-ti-te la - mel bon mi -*

p

cresc.

I^e *- roir! - Comme elle est clai - re! On peut s'y voir! - Comme elle est clai - re! On peut s'y*

cresc.

f *accelerando*

I^e *voir! Ah! - Ah! -*

f Quat. *p*

a Tempo

plié

D

I:

Je suis jo - li - e! Je suis jo - li - e, jo - li - e. Ah! jo - li -

I:

- el Je suis jo - li - e, Je suis jo - li - el Pe-ti-te la - me, bon mi-

I:

- roir, Comme elle est clai - re! On peut s'y voir. Ah!

I:

- Je suis jo - li - e! Je ris! ah! ah! ah! ah! Et j'ou-

1^{re}

_bli - e Je ris, ah! ah! ah! ah! et jou - bli -

1^{re}

La vieil - le fem - me qui men - tit, La vieille fem - me qui men -

h^{tb} cl.

bon velle

1^{re}

_tit! L'o - reil - le? un œil - let trop pe - tit. Ah! —

tr.

Quat. pizz.

1^{re}

a Tempo

Je suis jo -

E *cresc.* *ff*

I^e *li - e! Je suis jo - li - e! Jo - li - e! Ah! jo - li - e! Je suis jo -*

mf *ff*

I^e *li - e! Je suis jo - li - e Pe - ti - te la - me, bon mi -*

p *p*

cresc.

I^e *- roir! Comme elle est elai - re, On peut s'y voir! Ah!*

cresc.

I^e *Je suis jo - li - e! Cher I - so -*

ISOLIN

f *f* *ff* *p*

Et vous m'ai - mez?
1^{re} et 2^{es} vons

1^{re}

_lin! Puis-que l'a - zur des fleurs de lin Luit dans ma pru -

Cl.

p Bon

Alt. ob
Velle

1^{re}

_nel-le cà - li - - ne, Voi-ci mes yeux! -

ISOLIN

Chère I - so - li - - ne! Vous m'é-pou - sez?

Quat.

Quat. seul

ISOLINE

Cher I - so - lin! Puisque mon ri - re peu vi - lain A la rougeur

Fl.
Cl.

pp

Velle

1^{re}

d'u-ne pra - li - - ne, Je vous pro - mets ...

Quat. seul

Chère I - so - li - - - - - ne!

*Cl.
Cor*

cresc.

Quat. seul

très doux

OBERON

Il est temps de hâ - ter, je crois, le ma - ri - a - -

o. - ge, Mais puis - qu'on est heu - reux i - - -

*2 Fl.
Cl.
Bou.*

*Alto
voile*

c. - ci, Il me plaît que de tout ce noir pa - ys - sau -

F

p.

o. - va - - - ge S'en - - - vole en ri -

Cor

o. *ant le sou-ci!*

f *pizz.* *Bois Cors Quat.* *p* *Triang.* *Cuivres*

6^e TABLEAU — Le joyeux pays

1^{re} Sop. *f* *LES DÉSOLEES* *Que de mi-roirs! —*

2^{de} Sop. *f* *Dou-ce mer-*

L'a-cier luit! L'a-cier

-veil-le! Le cris-tal s'é-veil-le! L'a-cier

luit! Le cris-tal s'é-veil-le!

luit! Le cris-tal s'é-veil-le!

G *ff* *dim.* ^{H^b} Cl.
B^c

1^{er} Sop. Solo
dolce

Dans le ta-bleau Chan-geant de l'eau

p ^{Cl.} *quat.*

Mon ri-re jou-e!

2^e Sop. Solo *p*

Que la cou-leur

De cet-te fleur Sied à ma jou-e.

Ce fri-son clair Met sur ma chair Sa lu- eur

Fl. Bon *p* Cor

rous - - se. *cresc.* Je re-con- nais Ce jo- li nez Qui

Hr. Cors

1^{re} Sop. Tutti mf staccato Un peu De

se - re - trous - - se. *mf* Timbres Bois Harpe

bleu Fait l'om - - bre Des eils Sub - tils Plus

cresc.

som - bre, De deuil Sous l'œil La cen -

cresc.

bon

- dre, Il rend Mou-rant L'œil ten - dre!

2^{de} Sop. Tutti *mf stacc.*

Ve - lours Peu

p subito

Timbres

Harpe

lourds, Les mou - ches, Aux fins Con - fins Des

cresc.

bou - ches, Fe - ront Plus prompt Ce rose E - clair De

cresc.

bon

ISOLINE

H

(bien en dehors)

ISOLIN

Je suis jo -
p douce

(Toutes à l'unisson)

Jo -
p douce

chair

E - clo - - se!

Se

I^{re} li - el Je suis jo - li - e! Jo - li - e! Ah! jo - li - -

II^{de} li - - e! Oui! jo - li - - e! Pe - ti - te

voir Si jo - li - - e! Pas u - ne

ff

I^{re} - - el Je suis jo - li - el Je suis jo - li - - e! Pe - ti - te

II^{de} la - - me, cher mi - roir!

bran - che sans mi - roir, sans mi - roir!

p

cresc.

p

cresc.

p

cresc.

la - me, cher mi - roir, Comme elle est clai - re. On peut s'y voir, Comme elle est

Comme elle est clai - - re! On peut s'y voir!

Et l'onde est clai - - re! On peut s'y voir!

clai - re, On peut s'y voir! Ah!

Comme elle est clai - - re! On peut s'y voir, On

Et l'onde est clai - - re! On peut s'y voir, On

a Tempo

p

Jesuis jo - li - e! Jesuis jo - li - e! Jo -

peut s'y voir! Je ris et j'ou -

peut s'y voir! Je ris et j'ou -

a Tempo

mf

cresc.

ff

I^e - li - e! Ah! jo - li - e! Je suis jo - li - e! Je suis jo -

II^e - bli - e Le cru - el a - dieu qui men -

- bli - e Les tris - tes - ses du

p *cresc.*

I^e - li - e! Pe - ti - te la - me, Cher mi - roir, Comme elle est

II^e - tit! Mon cœur char - mé s'é -

temps pas - sé. Ma propre i - ma - ge

f

I^e claire, On peut s'y voir! Ah! Je suis jo -

II^e - pa - nou - it! Jo - li - e, oui, jo - li - e! Jo -

m'é - blou - it! Jo - lie! Ah! jo - lie! Jo -

1^{re} li - e!

1^{re} li - e!

li - e!

Bois
Cors

ff

ff

Pist.
Tromb.

Moderato, mouv^t de marche

I OBÉRON (dans la chapelle)

Pour vos ten_dres nœuds De lys lu - mi -

Fl.
Cl.

Cors

Bon
pp
velle

1^{re} Vols
Altos Tacent

o. - neux L'é - glise est pa - ré - e; Ve - nez,

o. beaux_enfants, Aux cœurs tri - omphants, C'est l'heure es - pé -

cresc.

cresc.

ISOLIN

0. ré - e! 1^{rs} v^{ns} En - tends les chants d'hy-

f *p* *Quat.* *p* *Cl. Bon*

Cors

1^{re} men! Vers la chapel - le d'or, Clai - rede fleurs et de

(aux désolées)

1^{re} flam - mes, Sui - vez - moi, cher a - mour! Suivez - moi, jeunes

TITANIA

1^{re} fem - mes! Pas encor!

OBÉRON

4 MOINES Sop. Jetriomphe!

mf Pour vos ten - dres

f *p* *H¹b*

o. Pour vos tendres nœuds, De lys lu-mi-neux L'é-glise est pa-

nœuds, De lys lu-mi-neux L'é-glise est pa-ré-e!

o. *cresc.* ré-e! Venez beaux en-fants Aux cœurs tri-om-phants, C'est

cresc. Venez beaux en-fants Aux cœurs tri-om-phants, C'est l'heure

o. *f* l'heure es-pé-ré-e. *f* Pour vos ten-dres *vibrato*

f es-pé-ré-e. *pp* Pour vos ten-dres

LES DÉSOLEES *pp* Pour vos ten-dres

F1. *f* *dolce*

O.
nœuds, De lys lu-mi-neux L'é-glise est pa-ré- - e.

les
D.
nœuds, De lys lu-mi-neux L'é-glise est pa-ré- - e.

O.
cresc.
Ve-nez, beaux enfants Aux cœurs tri-omphants, C'est l'heure es-pé-

les
D.
cresc.
Ve-nez, beaux enfants Aux cœurs tri-omphants, C'est l'heure es-pé-

O.
f
- ré - - - e! Au

les
D.
f
- ré - - - e!

f *ff* *f > p*

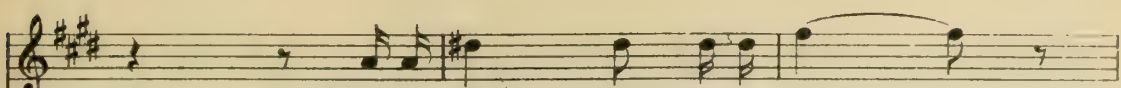
Quat.
Tacet

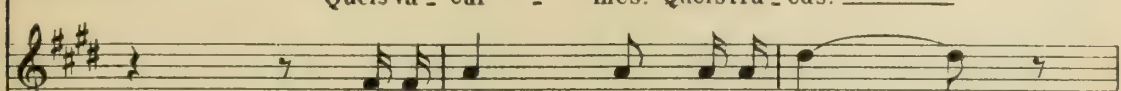
o. **Plus animé**
 nom de Cy - pris, Deson fils Et des co - lombes...
Plus animé
 3 Pist.
 ff roulement de tambours
 Bon Tromb. ff Tamb.

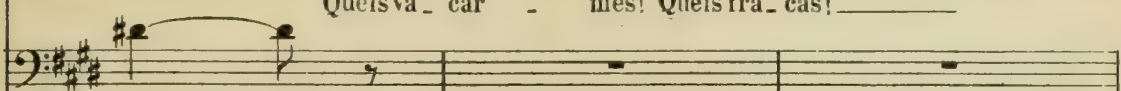
ISOLINE
 Quelsva-
ISOLIN
 Quelsva-
 Hrb
 Cl.
 Bon
 Cors
 p Quat.

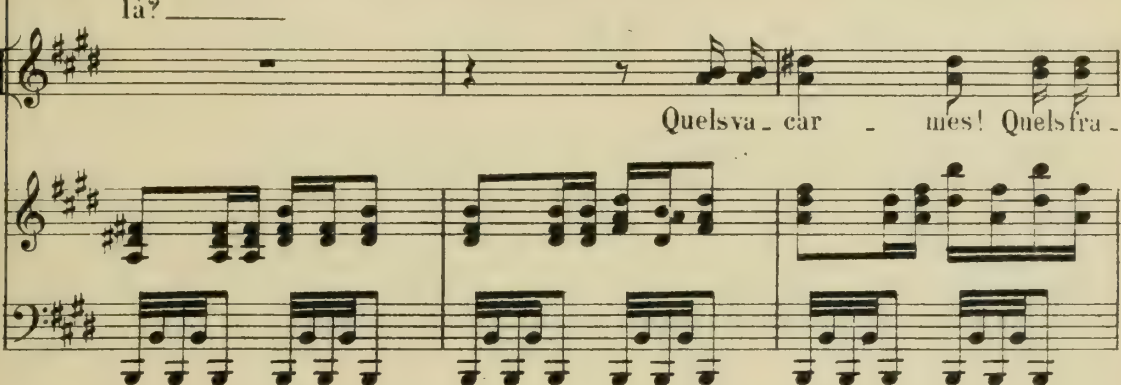
I^e
 - car - - mes! Quelsfra_cas!
 II^e
 - car - - mes! Quelsfra_cas!
OBÉRON
 Qui vient


LES 4 MOINES et LES DÉSOLÉES
 Quelsva - car - - mes! Quelsfra_cas!
 E.

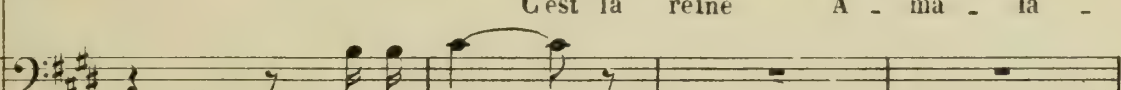
I^e 
 Quels va - car - mes! Quels fra - cas! _____

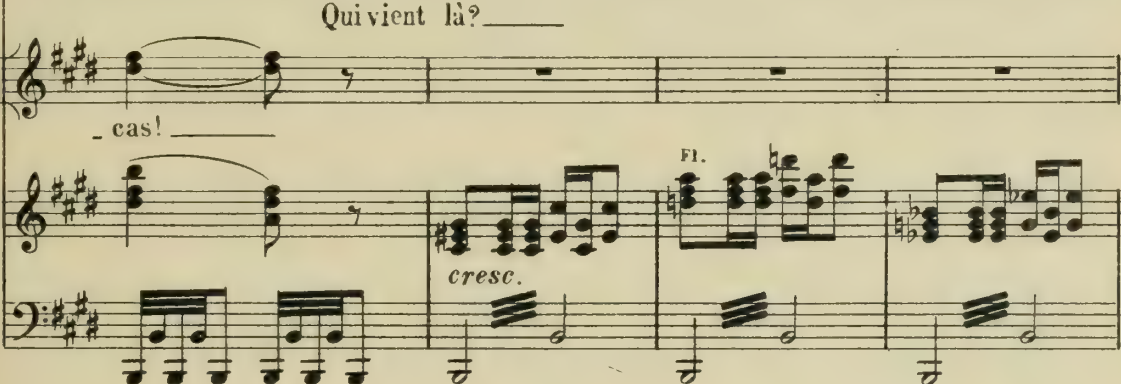
II^e 
 Quels va - car - mes! Quels fra - cas! _____


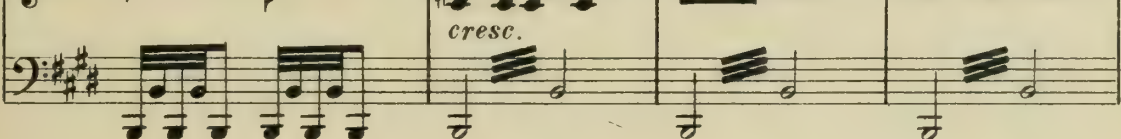
O. 
 là? _____



 Quels va - car - mes! Quels fra -

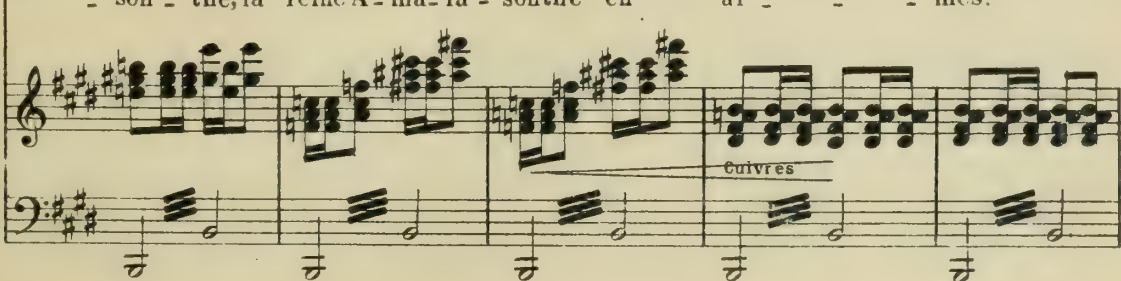
TITANIA 
 C'est la reine A - ma - la -

O. 
 Qui vient là? _____


 - cas! _____

Fl. 
cresc. 

T. 
 - son - the, la reine A - ma - la - son the en ar - - mes!


Cuivres

f Tutti

LA REINE

Moi - mê - me avec

3 Pistons.

la R. tous mes soldats! Em - parez-vous de la Prin - ces - se!

ISOLINE Hé - las! _____

ISOLIN Non! vous ne l'aurez pas! _____

OBERON O contre temps!

Tutti

LES DÉSOLÉES

f
Hé - las! la fé - te cesse Et l'hymen s'a - chève en combats!

H^b
Cl.
mf
Bou

ISOLINE

Mon cher a - mour! —

ISOLIN

Ma bien ai - mé - e!

Seul con - tre cent!

Fer im - puis - sant!

Pist.
Cors

K

Mais je rassem - ble - rai l'impériale ar - mé - e

Pist.
Quat. cre - scen - do

Iⁿ Pour vous con - qué - rir, bien - ai - mé - -

Cl.
Bon

Cor

ff

Iⁿ - e!

LA REINE

Pe - tit prince, aux airs d'oiseau bleu,

H^{tb}
Cl.

p
Quat.

Ia
R. C'est toi qui m'of - fres la batail - le, J'ai mis une ar -

ISOLIN

Oui!

Ia
R. - mure à ma taille, Et pour moi la guerre est un jeu!

Pist.

1^{re}

Rei - ne! Ba - tail - le! Batail - le! I - soline est un bel - enjeu!

Tromb.

1^{re}

Mes guerriers sans nombre avant peu Ba - laie - ront cet - te va - le -

1^{re}

- tail - le! Ba - tail - le! Ba -

Cors

f

ff

1^{re}

- tail - le! Ba - tail - le!

Sop. ISOLINE avec les 1^{re}s Sop.

ff

Hé - las!

Ténors

ff

Ba - tail - le! Ba -

Basses

ff

Ba - tail - le! Ba -

1^{re}

Batail -

Hé - las! Ba - tail - le! Batail - le! Ba - tail - le!

- tail - le! Ba - tail - le! Batail - le! Ba - tail - le!

tail - le! Ba - tail - le! Batail - le! Ba - tail - le!

ff

1^{re}

- le! Ba - tail - le! Ba - tail - le!

Hé - las!

ff

Ba - tail - le! Ba -

ff

Ba - tail - le! Ba -

Tutti

Hé - las! Ba - tail - le! Ba - tail -

- tail - le! Ba - tail - le! Ba - tail -

- tail - le! Ba - tail - le! Ba - tail -

le!

le!

le!

ff

7^e TABLEAU

Au bord de l'étang

SCÈNE, ROMANCE ET DUO

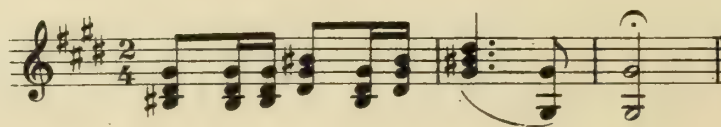
TITANIA, OBÉRON

OBÉRON (entrant:)

Certes, pour cet échec je ne céderai point!
 Mille guerriers. la lance au poing.
 Viennent dans l'ombre et dans le silence qu'effare
 Le cri vermeil d'une fanfare.



Isolin reprendra sa belle, en combattant!



Et, sachant ce qui les attend,
 Moi, l'espiègle rôdeur, joyeux en ma rancune.
 Je rirai sous le clair de lune!

Mais, qui dort là, si blanche
 Et rose, sous la branche
 De ce gardénia?
 Titania!

Hélas! qu'elle est charmante!
 Et comme il faut qu'on mente,
 Pour dire: "je vous hais!"
 A tant d'attraits!

Lassé de quelque course,
 Sans doute, dans la source
 Ses bras ont baigné leur
 Albâtre en fleur;

Car elle est sans toilette.
 Et mainte gouttelette.
 Perle de ce trésor.
 Y luit encor

Andante

PIANO

OBÉRON

tranquille et doux

Char - me, rêve, i - ma - ge Par -

o. - faite en tout point, Ah! qu'il est dom.

o. - ma - ge De ne l'ai-mer point!

o. *Ab! qu'il est dom - ma - - ge De ne l'ai - mer*

o. *peint. — Ain - si qu'un jas - min où se po - se*

dolce

Cor

o. *Une ai - le ro - se De papil - lon, — Sa blancheur ça et*

cresc.

H^{tb}
Cl.

cresc.

o. *là sa lu - nie, Nei - geu - - se co - lom - be sans plu - me.*

poco rit. *a Tempo*

o. D'un ray - on! — Char - me, rêve, i - ma - ge Par -

1^{re} V^o Solo *a Tempo*

poco rit. *pp*

Quat. seul

o. - faite en tout point! — Ah! qu'il est dom - ma - ge

o. De ne l'ai - mer point! — Ah! qu'il est dom -

bon cresc.

o. - ma - ge De ne l'ai - mer point!

cl. *pp*

dolce

9. Sa che_ve - lu - re l'en_vi - ron_ne D'u - ne cou_ron_ne

Cor Solo

dolce

0. D'or lumineux, — Et bien que la pau - piè - re voi - le Ses yeux

cresc.

H^{tb} Cl.

cresc.

Bon

0. clairs, on sent une é - toi - - - le

poco rit. *a Tempo*

0. Luire en eux. — Char - me, rêve, i - ma - ge Par - -

a Tempo

poco rit. *pp*

Quat. seul

o. *faite en tout point! — Ah! qu'il est dom.ma — ge*

o. *De ne l'ai-mer point! Ah! qu'il est dom —*

o. *— ma — ge De ne l'ai — mer point!*

o. *Si j'o — sais... Elle dort... — En rê — ve*

o. El - le ne sa - ra pas que ma haine a fait trè - ve... Un seul bai -

TITANIA Allegro

O - bé -

ser... un seul!..

Allegro

H¹b Cl.

Cors *f* *f* *f*

B^{on}

T. ron! Que veux-tu? Laisse-moi! Suis ta rou - te.

Fl.

Pistons *ff* *dim.* *p*

H¹b Cl.

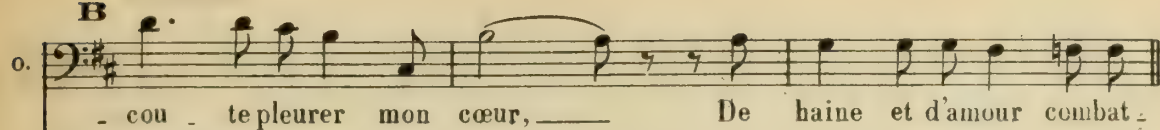
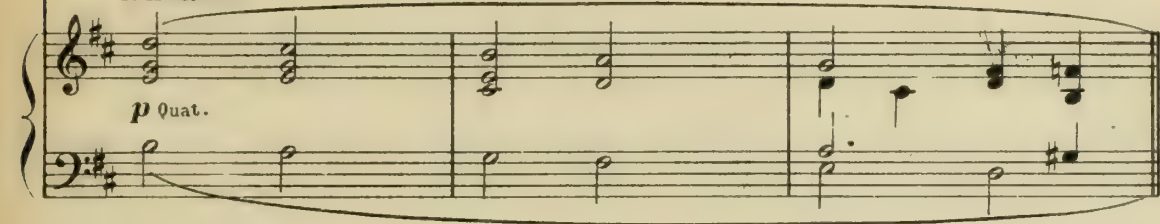
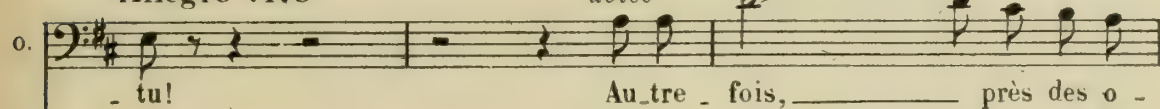
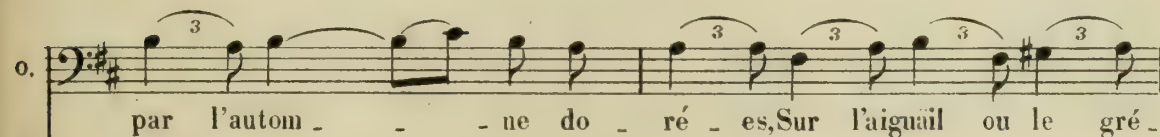
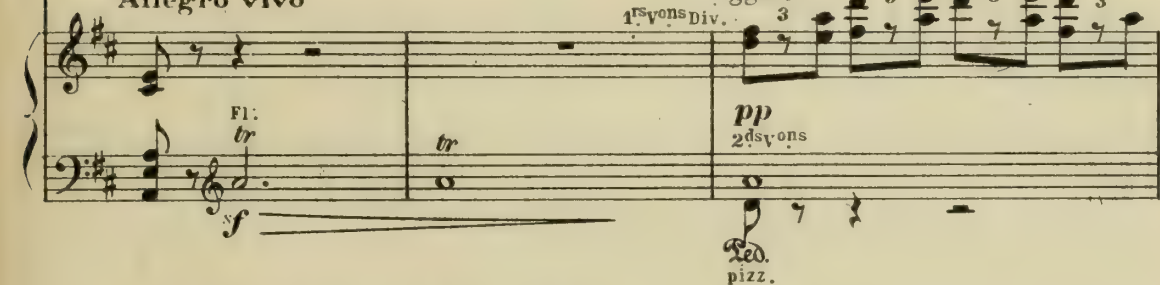
OBERON *f* *p* *rallent.* *dolce*

Ou je m'enfuis! Non! res - te. E -

Fl.

f *Quat.* *suivez*

B^{on}

Andante**Andante****Allegro vivo***dolce***Allegro vivo***leggero*

o. sil, Les matins et les ves-pré - es, Nous dan

Harp^e

TITANIA

Las! — on ne te voit

o. — sions, — t'en souvient-il?

Cl. B^{on}

mf Cors

T. plus, — sous les étoi - les blan - des Ou l'aubérose en

cresc.

p Quat. seul

T. pleurs te mê - ler a nos ron - des!


OBERON

Quand s'ou -

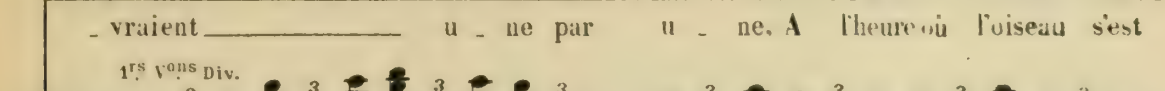
Cl. 3

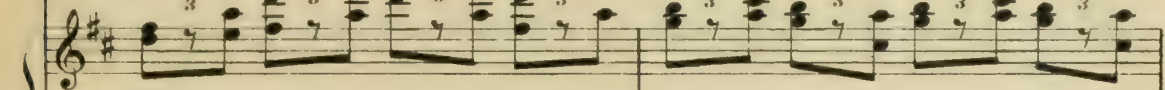
Pte Fl. 3


3 B^{on}

o. 

- vraient u - ne par u - ne, A l'heure où l'oiseau s'est

1^{re} vous Div. 

pp 2^{de} vous 


And. 

o. 

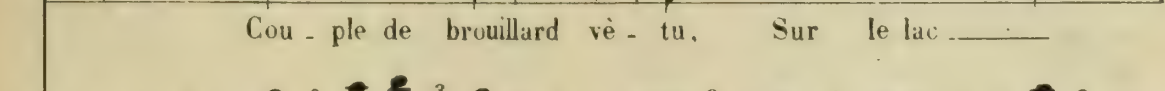
tù, Les clar - tés de la nuit bru - ne,


Fl. 

And. 

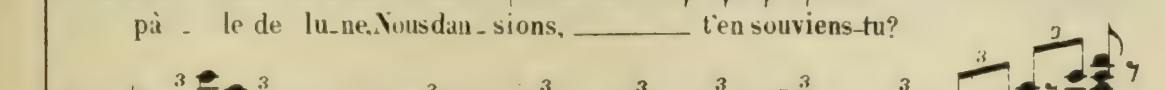
o. 

Cou - ple de brouillard vè - tu, Sur le lac

Harpe 

o. 

pà - le de lu - ne. Nous dan - sions, t'en souviens-tu?



TITANIA

Las! on ne te voit plus sous les é - toi - les

Cl.
Bou

mf
Cor

T. blon - des, Avec Ti - ta - ni - a frô - ler les pâles on -

p Quatuor

T. - des! Un peu plus animé C

OBERON

Si vers, le
Un peu plus animé

pp
velles

o. myrthe ou le ge - nêt De la clai -

o. *riè - re, L'é - poux, cour - bant son*

o. *à - me fiè - re, S'en re - ve -*

dim.

TITANIA *p*

Bien qu'il soit rude et

o. *- nait?*

H⁷b

p

Bon
Cor

T. *tou - jours prêt A la co - lè -*

T. re, L'é - pou - se do - cile

T. à lui plai - re, L'ac - cueil - le -

C. B.

T. - rait!
OBÉRON

Vers l'é - tang

cl. bon

pp Harpe

O. où le ciel du soir Tremble et s'al - lu - me,

TITANIA

O. *Bien*
S'il re-venait — vè-tu de bru-me Pour la re-voir? —

T. que l'in-grat mé-ri-te peu L'a-mour — fi-dè-le. "Glis-
Cors
pp
Bon

T. -sons en-semble," di-rait-el-le. "Sur l'é-tang bleu!" —
Fl.

T. *dolce*
OBÉRON
dolce Cher re-tour des heu-res heu-
Cher re-tour des heu-res heu-reu-ses,
Quat. seul
ppp

cresc.

T. reu - ses, Char me des hy - mens re - fleu -

O. Char me des hy - mens re - fleu - ris! *dolce* Comme

cresc. Fl. Cl.

D

T. - ris!

O. au - tre - fois, mon cœur é - pris Fond en dé - li - ces lan - gou -

pp Pist.

dolce

T. Comme au - tre - fois, mon cœur é - pris Fond

O. reu - ses! Comme au - tre - fois, mon cœur é - pris,

Fl.

T. *pp*
en dé - li - ces lan - gou - reu - ses! Et nos è - tres

O. *pp*
Comme au - tre - fois! Et nos è - tres

Cl. Bon *pp*

T. *cresc.*
mê - lés en un Se - ront dans les nuits va - po - reu - ses, Dans les nuits va - po -

O. *cresc.*
mê - lés en un Se - ront dans les nuits va - po - reu - ses, Dans les nuits va - po -

Htbb *cresc.*

T. *ff*
- reu - ses, Lu - miè - re, mu - sique et par - fum! —

O. *ff*
- reu - ses, Lu - miè - re, mu - sique et par - fum! —

Corps *f* *ff*

TITANIA

Quat. seul

p

Ain

T.

si. tou - te querel - le ces - - -

T.

se? *dolce*

OBERON

Je n'ai de dé - sir que tes vœux!

T.

La prin - cesse, é - pou - sée ou non, Res - te prin -

O.

T. *- ces se?*

O. Et tu me fais pré - sent du pa - ge que je

T. *f* Mon pa - ge! *violent* Ah! roi sub - til, je

O. veux?

Bois
Cors
Pist.

H¹b
Cl.
Bou

T. re - con - nais tes ru - ses!

O. *f* Je re - con - nais ton cœur,

T. *Per - fi - de!*

O. *puisque tu me re - fu - ses! Ingra - te!*

B^{on}

T. *Traî - tre! Fi! Fi!*

O. *A - va - re! Fi!*

Fl.

r. *ff allargando* **E All^o molto** *J'accepte le dé - fi! —*

O. *ff allargando* *Je reprends le com - bat! —*

ff Cuivres *allargando* **All^o molto** *Cors* *f B^{on}* *Quat.*

T. *f* Par mon char fait d'une a-ve-li-ne Et mon sceptre fait

O. *f* Par ma roy-a-le ja-ve-line Et mon di-a-dè-

marcato

T. d'un laurier! Par _____ mon char fait d'une a-ve-

O. - me guerrier! A- vant peu l'on ver- ra la prin- cesse I- so-

H¹.b
Cl.
Bon
Quat.

T. *cresc.* - li- ne. Ja- mais on ne ver- ra la prin- cesse I- so-

O. *cresc.* - li- ne, On ver- ra la prin- cesse I- so-

T. *li - ne Se ma - ri er,*

O. *li - ne Se ma - ri er,*

Fl.

f

T. *Se ma - ri er!*

O. *Se ma - ri er!*

Hrb
Cl.
Cors

sf

ff

Pist.

Tromb.

Tutti

8° TABLEAU
La forêt de Broceliande

169

BALLET

Moderato

PAVANE

PIANO

ff Tutti

p Quat. seul

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of five systems of music. The first system begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The tempo is marked 'Moderato' and the title is 'PAVANE'. The first system includes the dynamics *ff* (Tutti) and *p* (Quat. seul). The score features various musical notations including trills (tr), slurs, and a diminuendo (dim.).



CHŒUR

Sop. et Altos
p Bouches fermées

Ténors
p Bouches fermées

Basses
p Bouches fermées

pp

Vocal parts and piano accompaniment, third system. Four vocal staves (Sop. et Altos, Ténors, Basses) and piano accompaniment. All vocal parts are marked *p* Bouches fermées. The piano accompaniment is marked *pp*.Vocal parts and piano accompaniment, fourth system. Four vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts end with a final note marked *pp*. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note accompaniment.

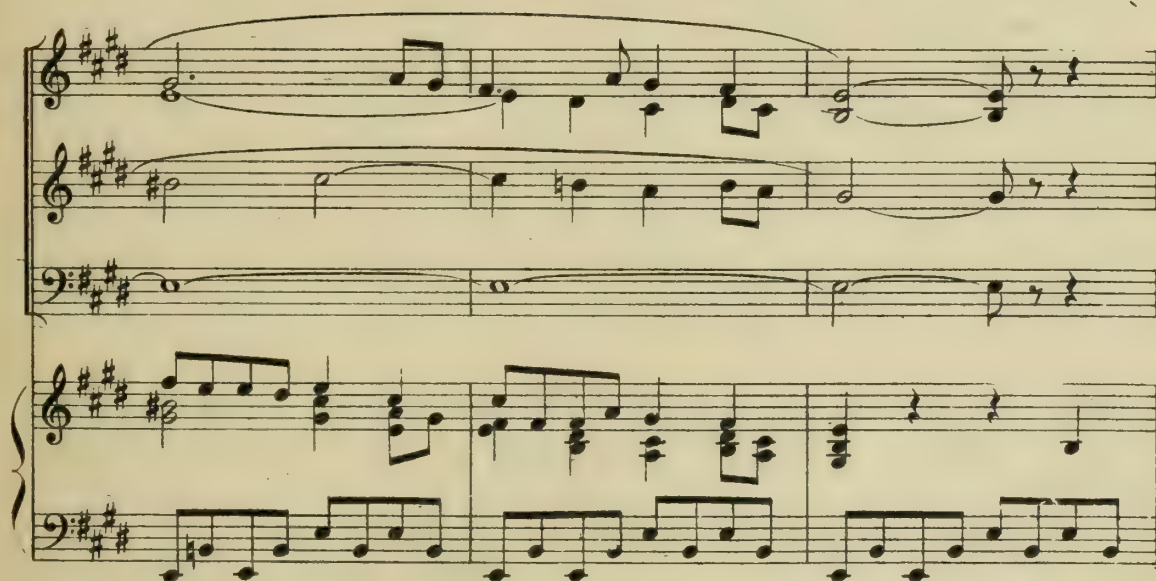
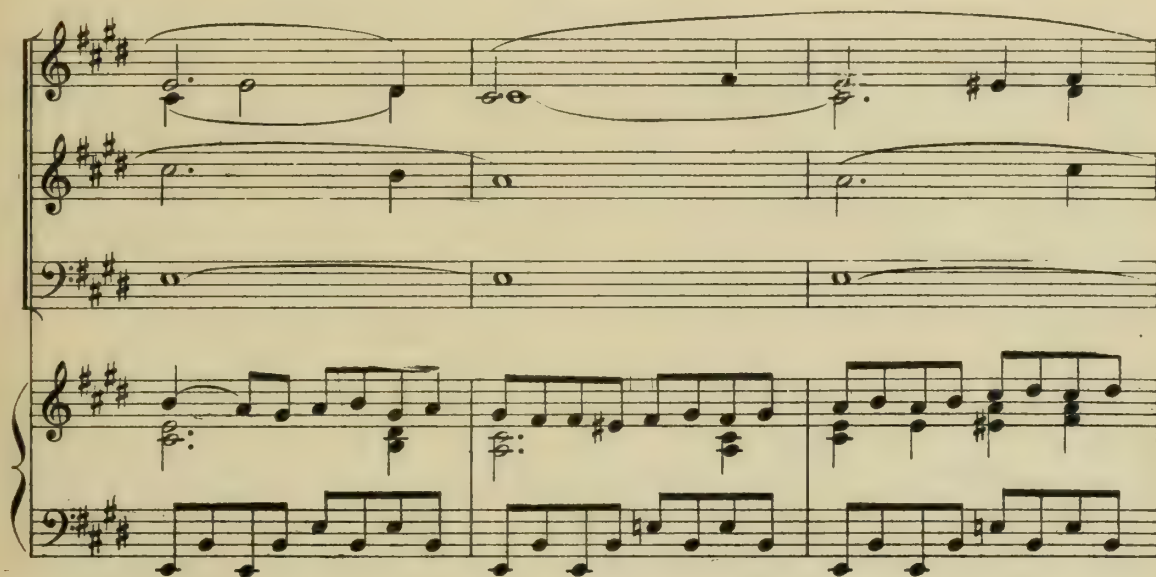
a Tempo , *sempre dolcissimo*

poco rit. *pp*

poco rit. *pp*

a Tempo *sempre staccato*

poco rit. *pp*



First system of musical notation, measures 1-4. It consists of three staves: two vocal staves (soprano and alto) and a piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The vocal staves have long horizontal lines indicating sustained notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Second system of musical notation, measures 5-8. Similar to the first system, it features vocal staves with sustained notes and a piano accompaniment with a rhythmic pattern. The vocal lines continue with long horizontal lines.

Third system of musical notation, measures 9-12. The piano accompaniment becomes more complex with sixteenth-note patterns. The vocal staves end with a final note in measure 12, marked with a *p* (piano) dynamic.

APPARITION DE TITANIA

Fourth system of musical notation, measures 13-16. This system is primarily for the piano, with the right hand playing chords and the left hand a rhythmic accompaniment. The lyrics "ci cre - scen - Htb" are written below the staves.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The piano accompaniment continues with chords and a rhythmic pattern. The lyrics "- do" and "Pistons" are written below the staves.

f TITANIA

Dames des bois, nocturnes fé - es, Qui frô - lez, d'or fleu - ri coiffé - es;

Quatuor
p sostenuto

Les brous - sail - les é - bourif - fé - es,

Pistons
f

cre - scen - do

Pour gagner la plai - neguer - riè - re,

p Quatuor
cl.
bon

Un prince à l'âme a - ven - tu - riè - re

T. Va tra - ver - ser cet - te clai -

cresc.
Cor

T. - riè - re !

f

T. Par vos dan - ses et par les -

Quatuor seul
p

T. char - mes De vos ri - res ou de vos lar - mes, En - chan -

T. *tez le jeune homme en ar - mes,*

T. *dolce*
Et que sous la nuit di - a - pha -

p cl. *Hrb*

T. *cresc.*
- ne Il soit cap - tif en la li - a -

Cor cresc. *Bon*

T. *- ne De vos bras, sœurs*

allarg. *j* (Titania disparaît)

de Vi - vi - a - - - ne!

allarg. *ff* *dim.*

B *a Tempo*

Fl. Cl. *pp* *1^{re} violon*

Cl. *rall. p*

2^d violon *1^{re} violon* *sempre pp*

vclle *Pist.*

Fl. Cl.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The key signature has one sharp (F#). The music consists of eighth and sixteenth notes. An instrument marking "Hr. b" is present above the treble staff in the third measure.

Second system of musical notation. The treble staff has the instruction "Quat. seul" and "dim." above it. The bass staff has "pp" (pianissimo) above it. The music continues with eighth and sixteenth notes.

Third system of musical notation. The instruction "Même mouvt" (Same movement) is written above the treble staff. An instrument marking "Fl. Hr. b" is present above the treble staff in the third measure.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a complex melodic line with many accidentals. The bass staff has a steady accompaniment of eighth notes.

Fifth system of musical notation. An instrument marking "Hr. b" is present above the treble staff in the second measure. The treble staff has a melodic line with slurs and accents.

Sixth system of musical notation. The instruction "Pist." (Pistola) is written above the treble staff in the final measure. The bass staff has "Tutti sf > p" (Tutti, fortissimo to piano) written below it. The system concludes with a double bar line.

marcato

Quat.

ff Tutti



Quat.

ff Tutti



H^b (les fées s'en vont)

p Quat.

dim.



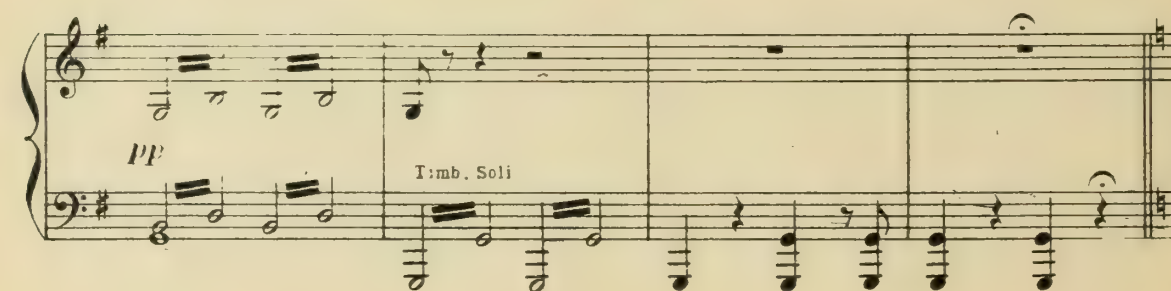
Quat. Solo

p *sempre dim.*



pp

Timb. Soli



ENTRÉE D'ISOLIN

Andante

C

pp Quat...

Harpe

Fl.
Hrb.

Cl. *p*

pp vous

Harpe

Fl. 8
Hrb.
Cl.

p *accelerando*

rit.

The musical score is for a piece titled 'Entrée d'Isolin'. It is in 3/4 time and marked 'Andante'. The score is written for a piano (C) and includes parts for Flute (Fl.), Horn (Hrb.), Clarinet (Cl.), and Harp (Harpe). The piano part features a continuous sixteenth-note pattern in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. The woodwinds and harp provide harmonic support. The score is divided into several systems, with dynamic markings ranging from *pp* (pianissimo) to *p* (piano). The tempo changes from 'Andante' to 'accelerando' and then 'rit.' (ritardando).

Fl.
H^b
Cl.
B^b
Cu
Cors
Timb.

The first system of the musical score. The top staff is for Flute (Fl.), Horn in B-flat (H^b), and Clarinet (Cl.). The bottom staff is for Bassoon (B^b), Trumpet (Cu), Horn (Cors), and Timpani (Timb.). The music is in 4/4 time and features a melodic line in the upper staves and a more rhythmic, bass-oriented line in the lower staves.

pp
Vols

The second system of the musical score. The top staff continues the melodic line. The bottom staff features a section marked *pp* (pianissimo) for the Vols (Volses). The music is in 4/4 time and features a melodic line in the upper staves and a more rhythmic, bass-oriented line in the lower staves.

8-
f
Cl.
Cor

The third system of the musical score. The top staff continues the melodic line. The bottom staff features a section marked *f* (forte) for the Cl. (Clarinet) and Cor (Corn). The music is in 4/4 time and features a melodic line in the upper staves and a more rhythmic, bass-oriented line in the lower staves.

Fl.
H^b
Cl.
f
Harpe
accelerando
rall.

The fourth system of the musical score. The top staff continues the melodic line. The bottom staff features a section marked *f* (forte) for the Harpe (Harp). The music is in 4/4 time and features a melodic line in the upper staves and a more rhythmic, bass-oriented line in the lower staves. The section is marked *accelerando* and *rall.* (rallentando).

H^b
Cl.
pp
Cors
Ben

The fifth system of the musical score. The top staff continues the melodic line. The bottom staff features a section marked *pp* (pianissimo) for the Cors (Horn) and Ben (Bassoon). The music is in 4/4 time and features a melodic line in the upper staves and a more rhythmic, bass-oriented line in the lower staves.

Fl.
Cuivres
ff
C.B.

The sixth system of the musical score. The top staff continues the melodic line. The bottom staff features a section marked *ff* (fortissimo) for the Cuivres (Cymbals). The music is in 4/4 time and features a melodic line in the upper staves and a more rhythmic, bass-oriented line in the lower staves. The section is marked *ff* and *C.B.* (Cymbals).

D Tempo di Mazurka (pas trop vite)

p Quatuor

Tempo

rit.

H^{tb}

Fl.

Cl.
Cor

Tamb. de Basque

H^{tb}

E *H^b* *Bois*

p *Cl.* *Bon Tri* *Cors Pist.*

ven *Tutti* *p*

Bon Cors *Cl.* *Bois* *Cors Pist.* *cresc.*

Pist.

1^{rs} vons *f* *p* *Cors* *Pist.*

Tamb.

H^b

P^{te} Fl.

First system of music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth notes and slurs. Bass staff has a simple accompaniment. A label "Bon" is written above the bass staff in the third measure.

Second system of music. Treble and bass staves. Treble staff continues the melodic line. Bass staff has a simple accompaniment. Labels "Htb." and "pp cl.." are written above the treble staff in the third measure. A label "Pist" is written below the bass staff in the third measure.

Third system of music. Treble and bass staves. Treble staff continues the melodic line. Bass staff has a simple accompaniment. A label "Cors" is written below the bass staff in the third measure.

Fourth system of music. Treble and bass staves. Treble staff continues the melodic line. Bass staff has a simple accompaniment.

Fifth system of music. Treble and bass staves. Treble staff continues the melodic line. Bass staff has a simple accompaniment. A label "Fl:" is written above the treble staff in the first measure. A label "Pist" is written below the bass staff in the first measure.

Sixth system of music. Treble and bass staves. Treble staff continues the melodic line. Bass staff has a simple accompaniment. A label "Fl. Solo" is written above the treble staff in the first measure.

Cl.
1^{re} Violon

Cor.
Pist.
Bou.

mf

T. de Basque

Cl.
1^{re} Violon

Tutti

Fl.
1^{re} Violon

Quatuor

Cl.

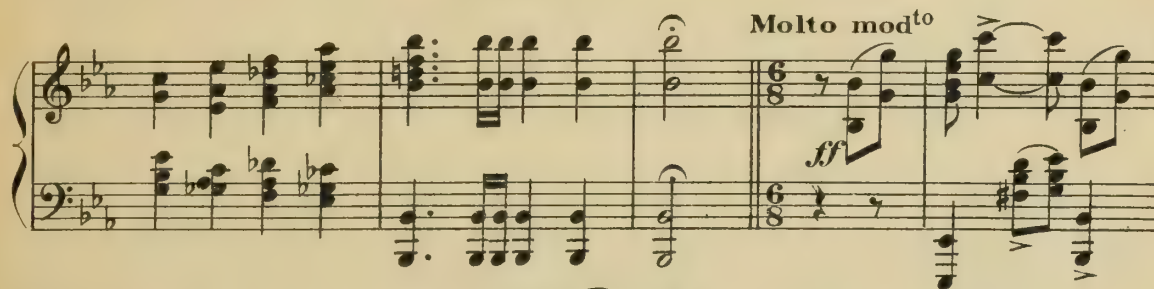
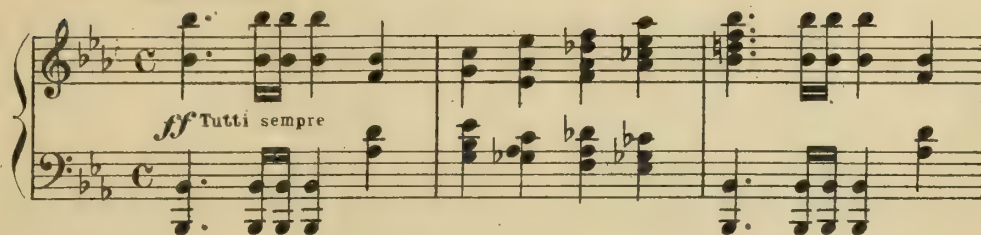
p

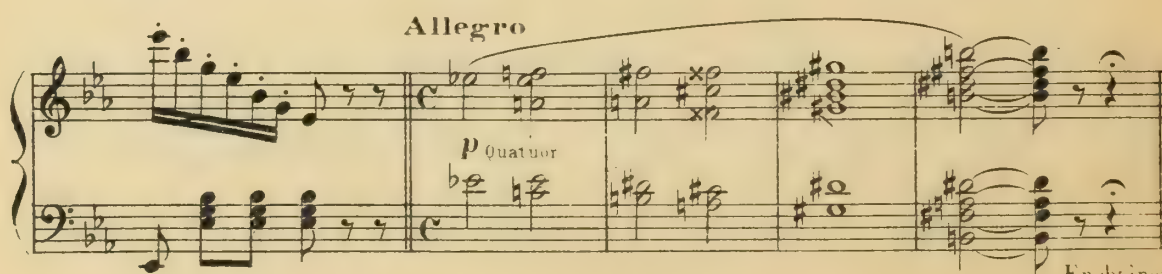
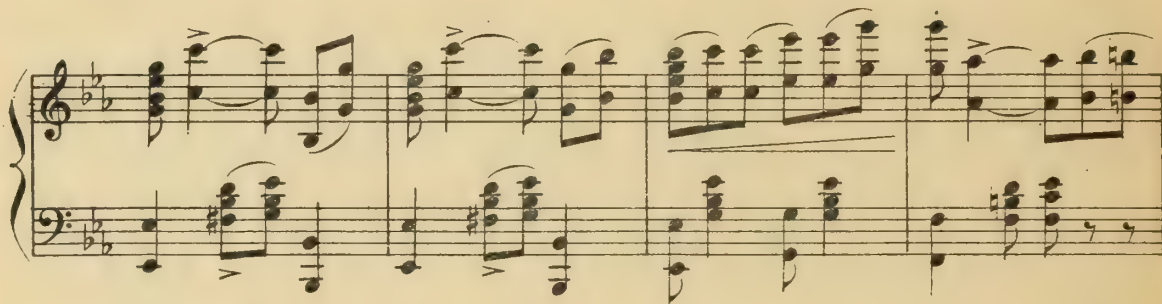
1^{re} Violon

dim.

pp

pizz.

ENTRÉE DE LA 1^{re} DANSEUSE**F** **Maestoso**



Enchaînez

SCÈNE DE LA SÉDUCTION

G Andantino

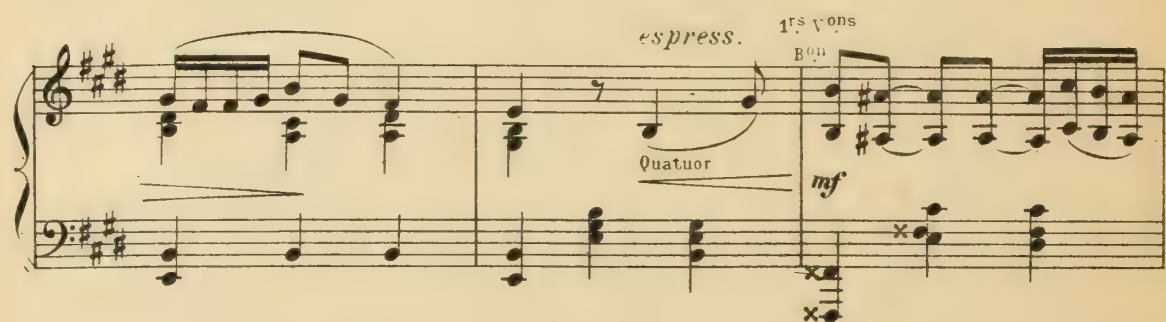
Cl.

mf quat.

p

Harpe.

The musical score is written for a harp and a clarinet. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Andantino'. The harp part is primarily accompanimental, consisting of sustained chords and arpeggiated figures. The clarinet part features a melodic line with various phrasing slurs and ornaments. Dynamics range from mezzo-forte (mf) to piano (p). The score is divided into four systems, each with a grand staff (treble and bass clef).



First system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves in G major (one sharp). The music features arpeggiated chords and sixteenth-note patterns. Some notes are marked with an 'x'.

Second system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves. The music continues with arpeggiated figures. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the middle of the system.

Third system of musical notation. The top staff is marked *Fl. Solo* and contains a melodic line with some notes marked with an 'x'. The bottom staff is the piano accompaniment. Dynamics *p* (piano), *cl* (clarinet), and *Bon* (bassoon) are indicated.

Fourth system of musical notation. The top staff is marked *1^{re} Violon* (first violin) and contains a melodic line with a slur and a fermata. The bottom staff is the piano accompaniment, marked *pp* (pianissimo) and *Harpe* (harp). There are vertical wavy lines between the staves indicating arpeggiated chords.

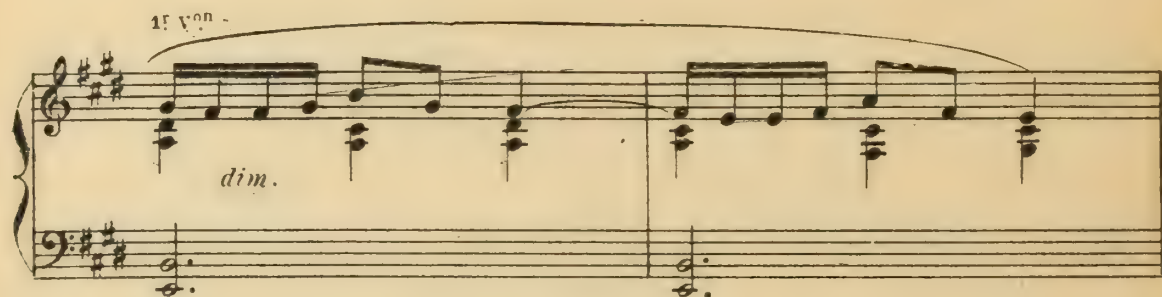
Fifth system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves. The music continues with arpeggiated figures and slurs. Some notes are marked with an 'x'.

Cl. Solo



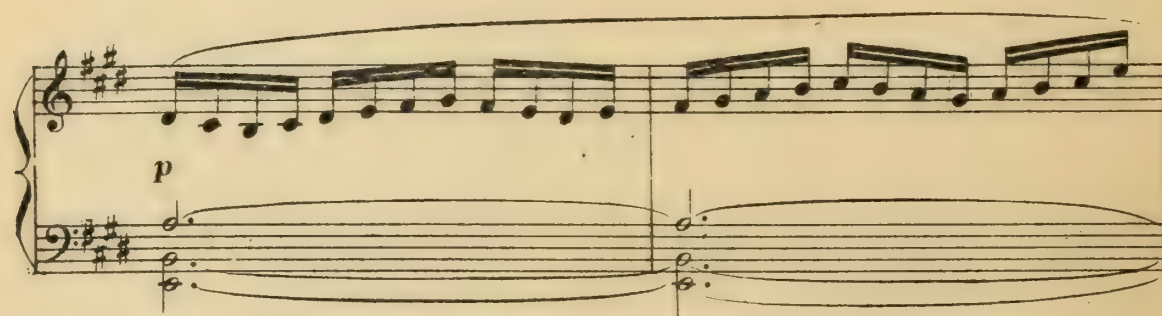
First system of music. Treble clef, key of D major (two sharps). The melody begins with a quarter rest, followed by eighth and sixteenth notes. A slur covers the first two measures. A dynamic marking *dim.* is present. The bass line consists of sustained chords. A *H¹.b* marking is visible in the second measure of the treble staff.

1^{re} Violon -



Second system of music. Treble clef, key of D major. The melody is a continuous eighth-note line. A dynamic marking *dim.* is present. The bass line consists of sustained chords.

p



Third system of music. Treble clef, key of D major. The melody is a continuous eighth-note line. A dynamic marking *p* is present. The bass line consists of sustained chords.

Fl.
Cl.
dim. sempre
B^{on}



Fourth system of music. Treble clef, key of D major. The melody is a continuous eighth-note line. A dynamic marking *dim. sempre* is present. The bass line consists of sustained chords. A *B^{on}* marking is visible in the second measure of the bass staff.

pp



Fifth system of music. Treble clef, key of D major. The melody is a continuous eighth-note line. A dynamic marking *pp* is present. The bass line consists of sustained chords.

SCÈNE ET VALSE

H Allegro

3 Tromp. sur la scène
f

Cl.
B^{on}
C^{ors}
p
Quat
Timb.

Cl.
B^{on}
Tromp. sur la scène
CRPSC.

F1

Andante

7
H^{tb}
> *p*
Quat.

dim.

I

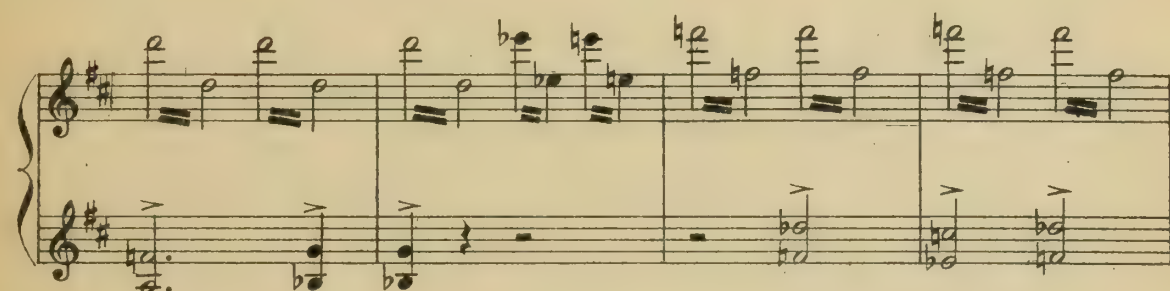
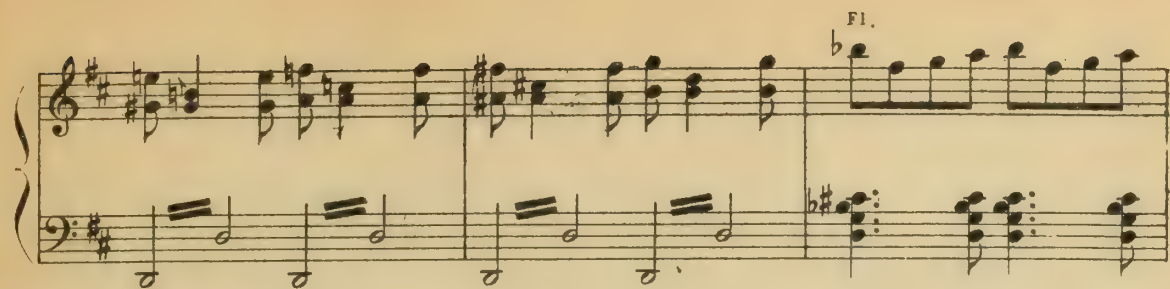
Allegro

f
Tromp.
(sur le théâtre)

(Orch.)
Tutti sans G.C.

(Orch.)
Tutti

Fl.



Tromp.

bats

J Mouvt de Valse (pas trop vite)

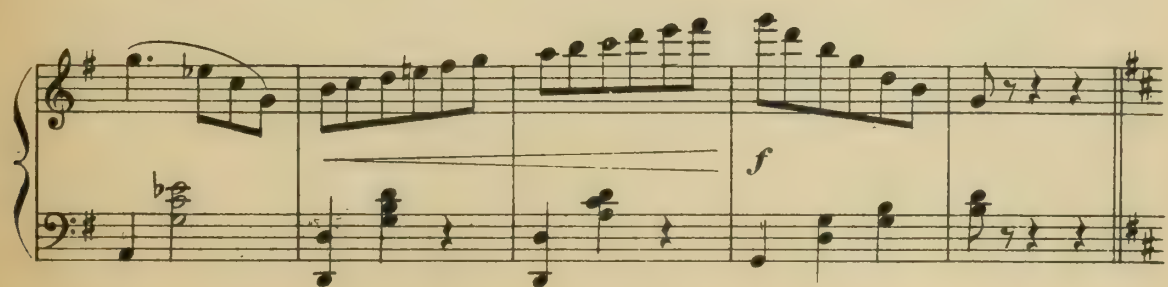
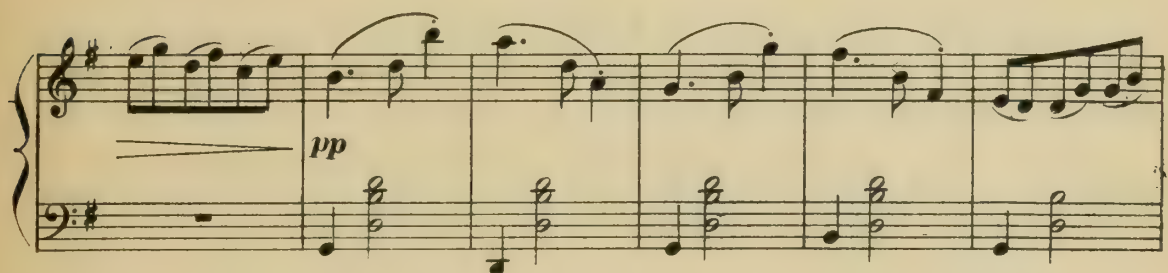
1^{re} Vons

p

Fl
Cl.

1^{re} Vons

pp Cl.



K

f Tutti sans G C ni Tromb

Tri.

APPARITION d'OBÉRON et de TITANIA

1^{re} V^{on}

Quat seul pizz.

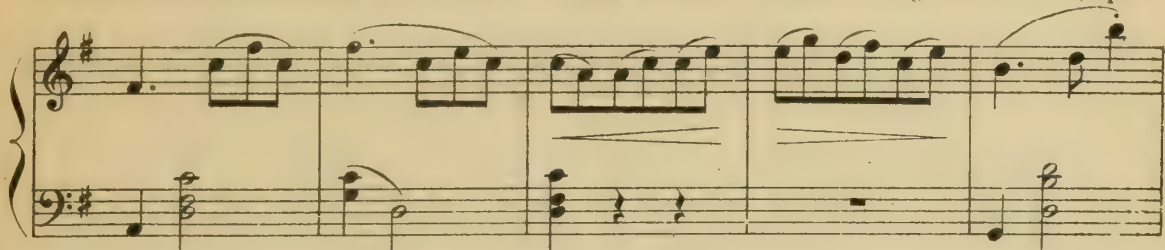
Cl.

OBÉRON. = Eh! bien, Reine, que vous disais-je? Isoline a rompu le piege, Il combattra

l'épée au poing. TITANIA. = Qu'il combatte! il ne vainera point! D'une lance pesante et prompte,



La formidable Amalasonthe Renversera ce faible enfant! OBERON. = Regarde Isolín triomphau'



(L'armée d'AMALASONTHE traverse la scène)

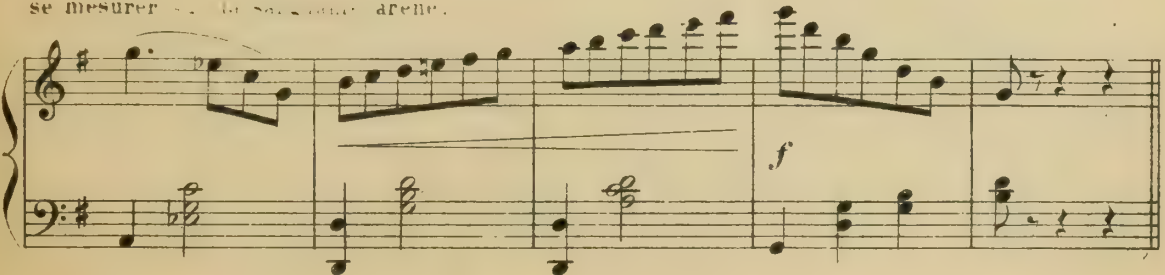


TITANIA. = Je ne vois pas encor le Prince ni la Reine!

OBERON. = Ils vont



se mesurer en la sage arena.



L COMBAT

Tromp.
f

Tutti sans Fl

OBÉRON.=Triomphe! 1^{rs} vous TITANIA.=Hélas! OBÉRON.=Regarde encore! Sous le fer

ci. pp

Victorieux l'orgueil de la reine s'incline, Elle demande grâce et promet Isoline!

bon

TITANIA. =Triste hymen! soir de nocce amer!

Fanfares

First system of the musical score. It includes a vocal line for Titania and piano accompaniment. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The system includes the following markings: *H^{tb} Cl.*, *Bon*, *Tutti*, *ff*, *Tromp.*, and *Tamb.*

Second system of the musical score, featuring piano accompaniment. The right hand plays a series of chords and eighth notes, while the left hand plays a bass line with eighth notes.

Third system of the musical score, featuring piano accompaniment. The right hand plays a series of chords and eighth notes, while the left hand plays a bass line with eighth notes.

Fourth system of the musical score, featuring piano accompaniment. The right hand plays a series of chords and eighth notes, while the left hand plays a bass line with eighth notes. The system is marked *RIDEAU*.

Fifth system of the musical score, featuring piano accompaniment. The right hand plays a series of chords and eighth notes, while the left hand plays a bass line with eighth notes. The system ends with a double bar line and the word *fine* written vertically.

ENTR' ACTE

All^o risoluto

PIANO

ff

ff

mf

ff

This page contains seven systems of musical notation for piano. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system shows a complex melodic line in the treble and a more rhythmic bass line. The second system features a prominent *ff* (fortissimo) marking in the bass. The third system continues the melodic development in the treble. The fourth system includes a *p* (piano) marking in the bass and a *sed.* (seder) marking below the staff. The fifth system shows a continuation of the melodic line in the treble. The sixth system features a *pp* (pianissimo) marking in the bass. The seventh system concludes the page with a final melodic phrase in the treble and a sustained bass line.

CHŒUR NUPTIAL

DUO ET FINAL

ISOLINE, ISOLIN

ROSÉLIO: Qui rôdent dans le crépuscule.

All^o animato

PIANO

f Cors Pist. *ff* Tutti Cors Pist.

Sop. et Altos (DEMOISELLES D'HONNEUR) *ff*

Ténors *ff* Ils

Basses *ff* Ils

Tutti Cors Pist. *Tutti*

sont unis les amoureux! Le jour d'hymen a lui pour eux A -

sont unis les amoureux! Le jour d'hymen a lui pour eux A -

sont unis les amoureux! Le jour d'hymen a lui pour eux A -

ff 6.C.

-près le chagrin des ab-sen-ces. Je-tons devant les

-près le chagrin des ab-sen-ces. Je-tons devant les

-près le chagrin des ab-sen-ces. Je-tons devant les

é-pousés Les lys, frè-res des in-no-cen-ces, Et les

é-pousés Les lys, frè-res des in-no-cen-ces, Et les

é-pousés Les lys, frè-res des in-no-cen-ces, Et les

ro-ses, sœurs des bai-sers, — Et les ro-ses, sœurs des bai-sers. Prin-

ro-ses, sœurs des bai-sers, — Et les ro-ses, sœurs des bai-sers.

ro-ses, sœurs des bai-sers, — Et les ro-ses, sœurs des bai-sers. *fl. von*

p fl.

Cl. Bop Cors

- cesse, en cette heu - re char - man - te, Quit - tez le long voile et la

man - te.

Prin - ce, donnez-nous votre é - pé - e Glo - ri -

f

Cors
Flst.
Quat.

p

Vous é - tes plus bel - le sans

- euse et de sang trem - pé - e.

f

Fl.
1^{re} Violon

Cl.
p

Bon
Cors

voi - le, Comme sans nu - age une é - toi - le!

f

II

A. faut aux lut - tes a - mou - reu - ses U

Pistons

Sop. et Altos

A. _ser d'ar - mes moins dan - ge - reu - ses! Et vous, reine au grand

Ténors

Basses

Et vous, reine au grand

Et vous, reine au grand

Cl. B^{on}

ff Tutti sans Timb.

LA REINE

Sans

cœur, bé - nis - sez les é - poux.

cœur, bé - nis - sez les é - poux.

cœur, bé - nis - sez les é - poux.

vous

(Parti) Mais l'émotion...je ne puis... (à Isolide) Adieu, mon

la R. dou - te, ce devoir m'est doux!

cl Bon Quat.

gendre! (à Isolide) Adieu, mon fils!...sortons!

Sop. et Altos *ff* **B** Ils sont u-nis les a-moureux! Le

Ténors *ff* Ils sont u-nis les a-moureux! Le

Basses *ff* Ils sont u-nis les a-moureux! Le

a Tempo *ff* Tutti

jour d'hymen a lui pour eux. A - près le chagrin des ab-

jour d'hymen a lui pour eux. A - près le chagrin des ab-

jour d'hymen a lui pour eux. A - près le chagrin des ab-

NICETTE (*Parle*) Si je me cachais derrière ce rideau pour les entendre?

sen - ces, Je - tons de - vant les a - moureux Les

sen - ces, Je - tons de - vant les a - moureux Les

sen - ces, Je - tons les

dim. *dim.* *p* *dim. p^{on}* *p* *Cors*

VIOLANTE

(*Parle*) Si je me cachais derrière ce rideau pour les voir?

lys, frè - res des in - no - cen - ces, Et les ro - ses, sœurs des bai - sers, -

lys, frè - res des in - no - cen - ces, Et les ro - ses, sœurs des bai - sers, -

lys, frè - res des in - no - cen - ces, Et les ro - ses, sœurs des bai - sers, -

p *p* *p*

Et les ro - ses, sœurs des bai - sers. -

Et les ro - ses, sœurs des bai - sers. -

Et les ro - ses, sœurs des bai - sers. -

mp *pp* *pp* *Fl. Cl.*

Andante
C ISOLIN

Nous sommes seuls en - fin! Le bon - heur semble é -

Andante

p Quat. Cor

1^{re} - tran - - ge. Quand il est si grand! —

cresc.

Cl. bon Cors

1^{re} C'est toi! c'est toi, dis? Ah! je veux très long.

p *f*

H¹b Alto

1^{re} - tempste re - gar - der, mon an - ge, Pour é - tre cer - tain de mon

dim. *p rall.*

1^{er} von

dim. *p rall.*

D
ROSÉLIO
VIOLANTE NICETTE
(Parlé) Je ne perdrai ni une parole ni un geste. Je les vois! Je les entendrai.

pa - ra - dis! *a Tempo* *Quat.*

pp *p*

H^{tb} Cl.
B^{on} Cor

dolce
Vous é - tes, ô mon é-pou - sé - - e. Si - blan - - -

pp

Clar. B^{on}

- che qu'on di - rait la sœur De la nei - - ge au jardin po -

Quat. seul

ISOLINE *dolce* *rit.* *a Tempo*
Combien sa voix a de dou - ceur! -

- sé - e.

Fl. H^{tb}
Cl. B^{on}

rit. *a Tempo*
pp *Quat. seul*

Iⁿ De vo-tre sein — qui se dé - voi - - le, Le par -

Iⁿ - fum — vous dit fleur, et l'or De vos yeux

Cl.
Bon

Quat

ISOLINE *dolce*
Mu - si - que d'a - mour,

Iⁿ vous ré - vèle é - toi - le!

Fl.
H^{lb}

p

Cl.
Bon

I^e chante en - cor, chante en - cor! —

pp rall. **E** *Più animato*

Fl. *Più animato.*

Cl.

pp rall.

Quat. seul

Alto
Velles

ISOLIN
più agitato

Et ces tré | sors. tes yeux. tes mains. —

I^{II} — tes bras, — sont miens! — *cresc.* Je les veux! —

H^{tb} Cl.

cresc. *scen.*

Bon

II^{II} — je les prends! — viens! — viens! —

VIOLANTE, NICETTE

Oh!

do *e.* *strin* — *gen* — *do*

III^{II} — viens! — *f* viens! —

ROSÉLIO La REINE

Bon! Déjà!

Cors *Bois Cors*

Allegro *f* appassionato

Iⁿ Mon I - so - li - - ne, c'est la por - te

Allegro *f* *quart.* *Bon*

Iⁿ De l'i - nef - fa - ble en - chan - te - ment! Je

Iⁿ t'ai - me! je t'ai - me! je t'aime et tem - por - te E - per -

Cor *Bon* *H⁴ Cl.* *ff*

ISOLINE

Iⁿ - du - ment! Mon I - so - lin, je

VIOLANTE, NICETTE

ROSÉLIO Ils vont pas - ser l'heu -

La REINE Ils vont fran - chir l'heu -

Ils vont fran - chir l'af -

1^{re} suis peu for- - te Et je - cè- - de à l'en- chan- tement! —

V. N. - reu- se por- - te, Hé - las! c'est - le fa- tal moment! —

R. - reu- se por- - te, C'est le mo- ment! c'est le mo- ment! —

1^a R. - freu- se por- - te, Hé - las! c'est le fa- tal mo- —

1^{re} — J'a - do - re ton bras qui m'em- por - te, J'a - *ff*

ISOLIN Je t'ai - me, je t'aime et t'em - por - te, Je. *ff*

V. N. — Il l'ai - me, il l'aime et l'em - por - te!

R. — Ah! le pau- vre prince, il l'em - por - te!

1^a R. - ment! Ah! le pau- vre prince, il l'em - por - te!

1^{re} *do - - - re ton bras qui m'em - por - te. Ton bras - qui m'em -*

1^{re} *t'ai - - - me! je t'ai - me et t'em - por - te, Je t'ai - me et t'em -*

V.
N. *ff* *Il l'ai - - - me! il l'ai - me et l'em - por -*

R.
ff *Pau - vre prin - - - ce, Il l'em - por -*

1^a
R. *ff* *Pau - vre prin - - - ce, Il l'em - por -*

1^{re} *- por - te é - per - - du - ment!*

1^{re} *- por - te é - per - - du - ment!*

V.
N. *- te é - per - - du - ment!*

R.
- te é - per - - du - ment!

1^a
R. *- te é - per - - du - ment!*

vous
Alto

ISOLIN

G Andante. (le double plus lent)

Andante (♩ = ♩) Mais le bai - ser

cl. Quat. pp

I^{re} que si long-temps J'at-ten-dis, ô lèvres a-do-ré-

I^{re} - e, Le bai-ser qu'es-pé-raient

bon

I^{re} mes dé-sirs ha-le-tants, Le bai-

accelerando

Quat. seul

accelerando

Iⁿ - ser qui fait, à l'heu - re sa - cré - e, De l'a - mant con - ju -

Iⁿ - gal L'é - gal Des dieux i - vres d'a - mour

f

Cl.
Bon

Iⁿ — dans le haut empy - ré - e,

dim.

dim.

rall.

H^{tb}

H *a Tempo*

p Lais - se - moi le cueillir en - fin, lè -

a Tempo

pp Quat. seul

ISOLINE *p*

Iⁿ -vre a - do - ré - - e! Vous le vou - lez? —

cl.

ISOLIN *f*

-Si je le veux! — Chè - re bouche! divin ca - li - ce!

f p

ISOLINE ISOLIN

Prenez-le donc?... dans mes che - veux .. Non... plus bas!

p Quat. seul *pp*

Iⁿ O dé - li - - ce!

Lento

ROSÉLIO (*Parlé*)
Je crois que c'est l'instant..

pp Alto

veille Solo

AMALASONTHE (*Parlé*) Ah! c'en est fait!

rall *pp*

I Allegro

Tutti ff

G.C.

ISOLINE

Que m'arrive - t-il? I - so - li - ne!

ISOLIN

Que m'arrive - t-il? I - so - lin!

VIOLANTE, NICETTE

f

I - so - li - ne! I - so -

ROSÉLIO, LA REINE

f

I - so - li - ne! I - so -

ff

Quatuor

V.
N.

- lin! Double mi - ra - cle! Elle est gar - çon mais il est fil - le!

R.
la
R.

- lin! Double mi - ra - cle! Elle est gar - çon mais il est fil - le!

ISOLINE

Ah! J'aime en-cor... au-trement! Un

Cors
Bon

1^{re} jour plus ar-dent bril - le! C'est d'un mâle or-gueil que

cl.

1^{re} j'ai le cœur plein! ———

ISOLIN

J'aime en - cor...

cl.

p

Quat.

2^{de} au - tre-ment! Un jour plus ten - dre bril - le!

dim.

Iⁿ

C'est d'un mol é - moi que j'ai le cœur plein! Que j'ai

dim.

Quat. seul

J Allegro. appassionato

Iⁿ

le cœur plein! Mon l - so - li - ne c'est la por -

Allegro

1^{re} v^{on}

H^{tb}
Cl.
Bon

mf

Iⁿ

- te De l'inef - fa - ble en - chan - tement! Je

Iⁿ

t'ai - me, je t'ai - me, je t'aime et t'em - por - te E - per - du -

ff

H^{tb}
1^{re} v^{on}

ff

Cl.
Bon

ISOLINE *f*

Mon I - so - lin, — je suis peu for -

I^{re} — ment!

VIOLANTE, NICETTE *f*

ROSÉLIO, LA REINE Ils vont fran - chir l'heu - reu - se por -

Ils vont franchir — l'heu - reu - se por -

I^{re} — te Et je — cède à l'en - chan - tement! — J'a -

ISOLIN Je

V. N. — te! Mi - ra - cle char - mant! Mi - ra - cle charmant! — Il

R. la R. — te! Mi - ra - cle! mi - ra - cle char - mant! — Il

1^{re} *ff*
do - re ton bras qui m'em - por - te! J'a - do - re ton

2^{de} *ff*
t'ai - me, je t'aime et t'em - por - te! Je t'ai - me! je

V.
N. *ff*
l'aime et l'en - lace et l'em - por - te! Il l'ai -

R.
1^{re}
R. *ff*
l'aime et l'en - lace et l'em - por - te! Il l'ai -

1^{re}
bras qui m'em - por - te! Ton bras qui m'em - por - te é - per - du - ment!

2^{de}
t'aime et t'em - por - te! Je t'aime et t'em - por - te é - per - du - ment!

V.
N.
- me! Il l'aime et l'em - por - te é - per - du - ment!

R.
1^{re}
R.
- me et l'em - por - te é - per - du - ment!

Quat.

apparaissent Titania et Obéron

K

ff Bois

(On parle.)

Quat.

cl.

*p**pp* Quat. seul

Fl.
Cl.

Fl.
Cl.

Bon

pp Quat.

OBÉRON

L

p

Parlé: TITANIA Si vous l'exigez absolument Cher re - tour des heu - res heu -

pp

TITANIA

cresc.

Cher retour des heu - res heu - reu - - ses! Charme des hy -

re - - ses! Charme des hy - mens re - fleu - ris!

Fl.
Cl.

p

p

Comme au - tre - fois, mon cœur é - pris Fond en dé - li - ces langou -

p Pist

p

T. Comme au tre-fois, mon cœur é-pris Fond en dé-li-ces langou

O. -reu - ses, Comme au tre-fois, mon cœur é-pris, Comme au tre -

Fl.

pp

T. -reu - ses! Et nos ê-tres mè-lés en un Se - ront dans les nuits va-po -

O. -fois! — Et nos ê-tres mè-lés en un Se - ront dans les nuits va-po -

cl.

pp

Bon

cresc.

T. -reu - ses, dans les nuits va-po - reu - ses Lu - miè - re, mu - sique et par -

O. -reu - ses, dans les nuits va-po - reu - ses Lu - miè - re, mu - sique et par -

h tb

cresc.

f

M Plus lent (mod^{to})10^e TABLEAU — L'embarquement pour Cythère

T. *_fum!_*

CHANGEMENT DE DÉCOR

fum!

Plus lent (mod^{to})

p Quat.

f H^{ob} Cl.

f Cors 3

Bon

Pist.

1^{re} Sop. *ff* N

Ah! — Al_lons! les jeunes gens heu_reux! — Les

2^{de} Sop. *ff*

Ah! — Al_lons! les jeunes gens heu_reux! — Les

Ténors *ff*

Ah! — Al_lons! les jeunes gens heu_reux! — Les

Basses *ff*

Ah! — Al_lons! — Al_lons! — Les

Tutti sempre

ff

G.C. et Cymb.

belles et les a_mou_reux, — Pour la Cy_thère aux bois ombreux Em_
 belles et les a_mou_reux, — Pour la Cy_thère aux bois ombreux Em_
 belles et les a_mou_reux, — Pour la Cy_thère aux bois ombreux Em_
 jeu - nes gens heu - reux, — Pour la Cy_thère aux bois ombreux Em_

- barquez-vous sur la tri - rè - mel Dans le par - fum des
 - bar - quez-vous sur la tri_rè - mel Dans le par - fum des
 - bar - quez-vous sur la tri_rè - mel Dans le
 - bar - quez-vous sur la tri_rè - mel Dans le

lys é - clos, — Dans les har - mo - ni - eux — san -

lys é - clos, — Dans les har - mo - ni - eux — san -

par - fum, dans — es san -

par fum, dans les san

The first system consists of four staves. The top two are vocal staves in treble clef with a key signature of two flats (B-flat, E-flat) and a 3/4 time signature. They contain the lyrics 'lys é - clos, — Dans les har - mo - ni - eux — san -'. The third staff is a vocal staff in bass clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics 'par - fum, dans — es san -'. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics 'par fum, dans les san'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

- glots De la brise er - rante — et des flots, C'est à Cy -

- glots Des flots,

- glots De la brise et des flots,

- glots De la brise et des flots,

The second system consists of four staves. The top two are vocal staves in treble clef with a key signature of two flats (B-flat, E-flat) and a 3/4 time signature. They contain the lyrics '- glots De la brise er - rante — et des flots, C'est à Cy -' and '- glots Des flots,'. The third staff is a vocal staff in bass clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics '- glots De la brise et des flots,'. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics '- glots De la brise et des flots,'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

thè - re que l'on ai - me, que l'on ai -

C'est à Cy-thè - re que l'on ai - me, que l'on ai -

C'est à Cy-thè - re que l'on ai - me, que l'on ai -

ff

- - mel

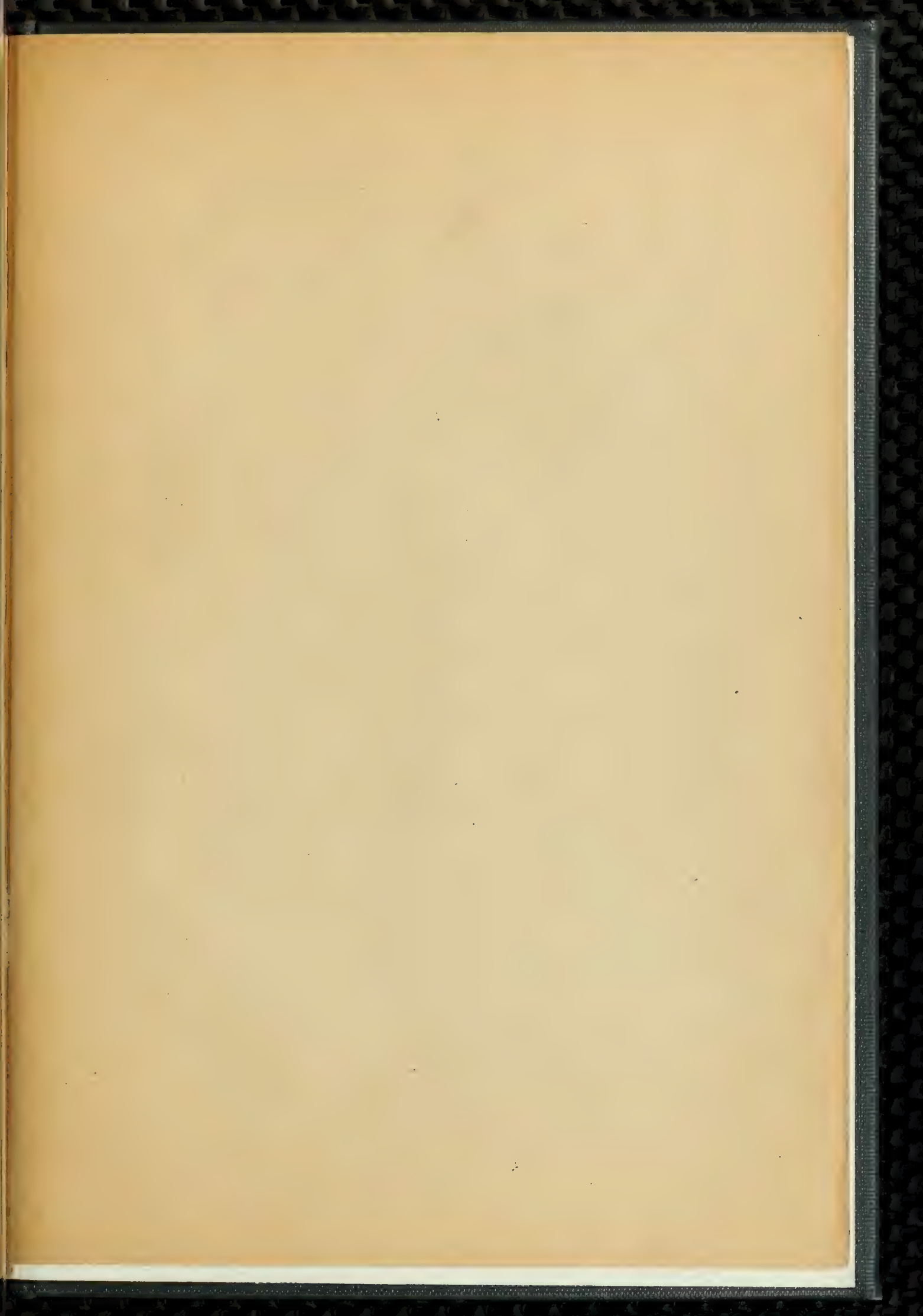
- - mel

- - mel

- - mel

ff

FIN

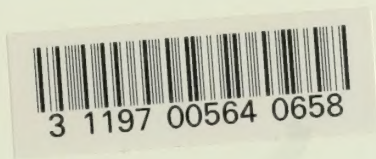


DATE DUE

JUL 29 1985

AUG 2 1985

DEMCO 38-297



[Faint handwritten mark or signature]

